

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

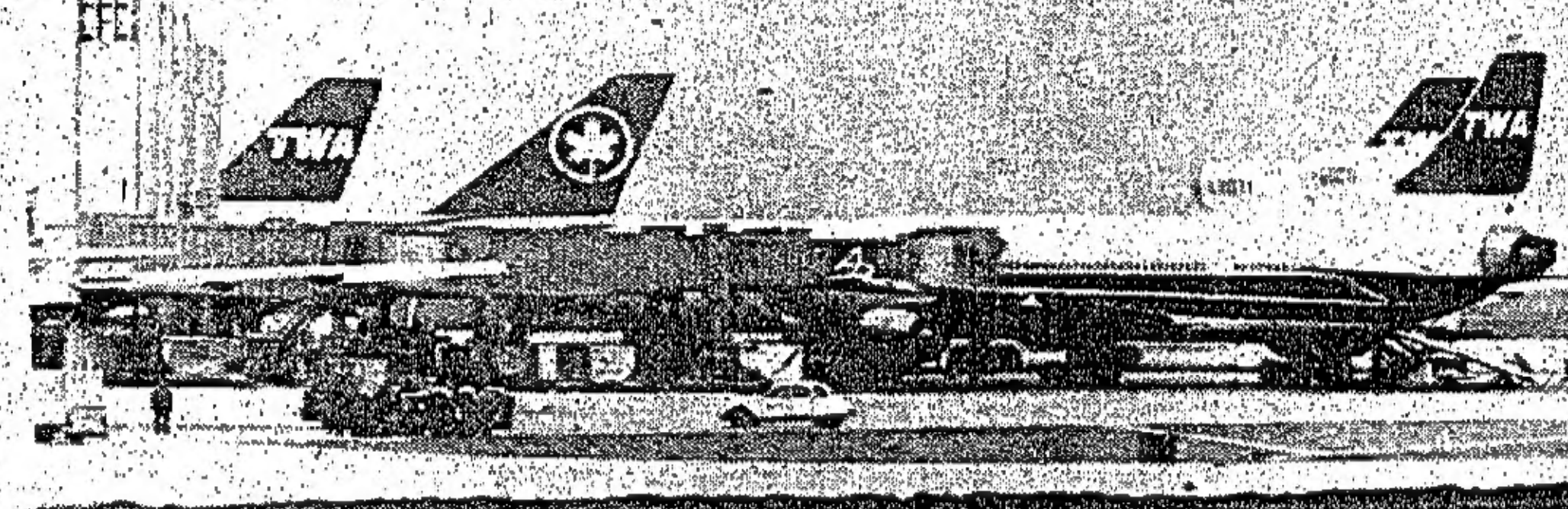
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

商討華府決策

## 強調華府最終目的防衛歐洲

[illegible]

核子戰一觸即發

[illegible][illegible][illegible][illegible]

宣稱，決定至十  
之前，美國政府  
來時，政府同時  
外交部歷史華倫  
子彈的供應。早  
此舉。此  
採取反侵略措施  
的列強將，列  
克羅斯，而  
每架價約二億  
指令十個目前  
(合美國駐埃埃  
國國際駐埃埃  
防國美  
付對  
軍具最

製造國存中彈。乃  
在加蘇蘇及東歐  
自衛的大多數軍  
法新社華盛頓十日電)美國國防部長  
溫伯今日表示，中子彈是美國向確保和  
平的有效工具之一。溫伯將在接見華盛頓  
電台記者時防時說，中子彈是有效比  
的武器裝置，現有此種武器的確是必要  
理由此已顯大和平  
始有誤，當然大力繼  
續，將以運售中彈  
溫伯指出，中彈是  
別種之武器，其意  
別種之武器，其意

業工人停工影響所  
減，將使美國不想  
航機，中子彈不超  
美國國防部長

**開會**

**決策**

**頭存放美境**

目的防衛歐洲

部分改道  
部份停航

(合衆國際社美國華盛頓十日電) 由於加拿大航空公司與美國聯邦航空管理局、美國聯邦運輸部及英國政府所有英美空軍司令部之間的行動計畫追加，美的若干飛機延緩或改道。(路透社加拿大特里堡十日電)此間運輸官員稱，加拿大空軍將立即增加北美空運物資。

武器

告之有效刊物

第

字

第

一

〇號

# 報

號七八四九一第  
號伍幣港售零份每

號三五第字面內為憑刊印前部三則內民華中  
種外國種二第為憑刊印前部三則內民華中

張大九紙出日今

司公限有報日稿華印承行發

休維客理司總

號〇在壹道二第為憑刊印前部三則內民華中  
地下街銀人華港香街市向律、處事辦角北  
下地號七二壹街市銀角北、處事辦角北  
電話、北角街六四六九三、旺角八八四七九  
號六三四二一三號三路北山中北台銀、白灣  
號六三九九二二二號三路北山中北台銀、白灣

中子彈的決定之外，  
無其他因素在內。  
美如玩球

香港般含道13至15號

999  
年期

首期5%

## 高層複式 每伙1409呎起

**地下連地庫 1626呎及1880呎**  
適合銀行、餐室、士多、百貨等行業



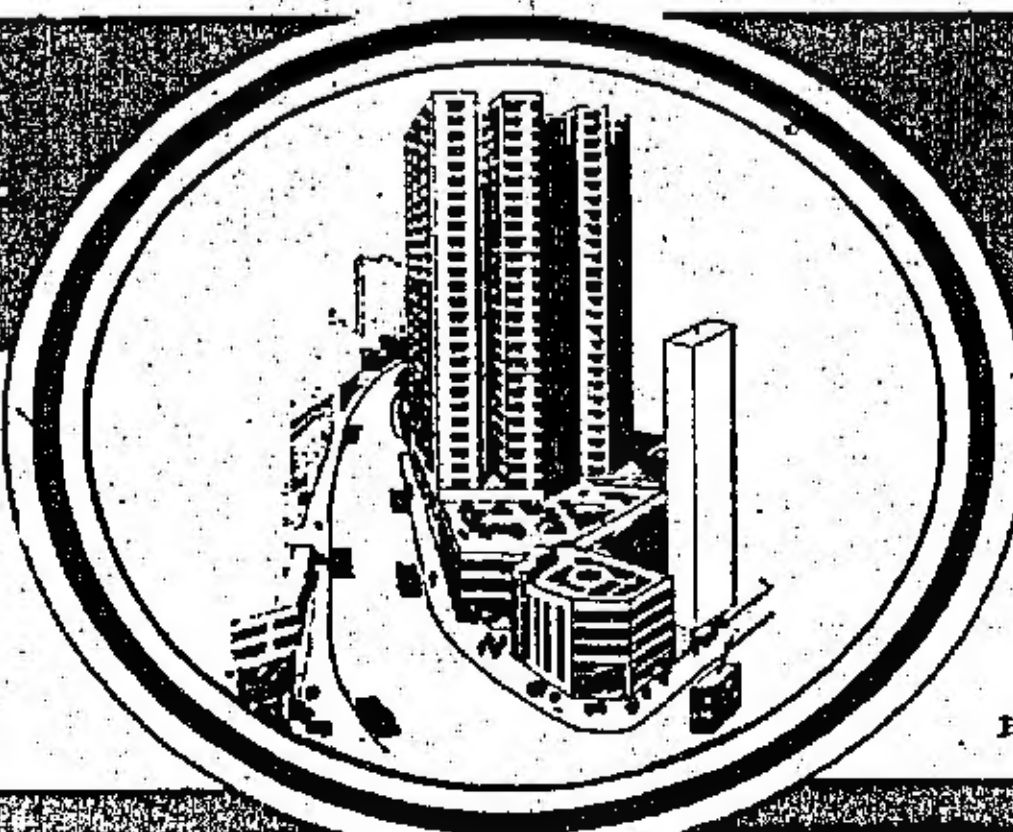
利興置業有限公司

香港中環德輔道中54至58號利興大廈五樓 電話：5-263271 (七線)

光超台洋樓

面積 552呎 — 1037呎  
只售 **510,435** 元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



# 北角高尚住宅區

此區最平  
一流設備

鋁質窗門，柚木地板  
顏色潔具，乳膠牆身

廚房浴室，花磚到頂  
冷熱水喉，暗綫電燈

廚櫃煤氣，防盜系統  
應有盡有，車位充足

**益新置業有限公司**  
皇后大道中 33 號萬邦行頂樓  
電話：五・二五三〇〇一（十線）



# 中馬總理會談九十分鐘 解決兩國懸案 檢討柬越情勢

## 趙紫陽保證不參加馬共暴亂

【路透社吉隆坡十日電】馬總理與趙總理會談九十分鐘，解決兩國懸案，檢討柬越情勢。據悉，趙總理在會談中，曾向馬總理保證，中國政府絕對不參加馬共暴亂，並重申中國政府對馬來聯邦之友好政策。會談中，兩國總理就當前國際形勢及兩國關係交換了意見。馬總理對中國政府之友好政策表示感謝，並表示馬來聯邦政府將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

# 維護中東全面和平 沙地應該分擔任務

【合衆社華盛頓十日電】沙地應該分擔維護中東全面和平之任務。美國政府官員在華盛頓表示，沙地政府應在維護中東和平方面發揮更積極之作用。官員指出，沙地政府應加強與鄰國之合作，共同維護中東之和平與穩定。此外，官員還強調，沙地政府應加強對國內安全之控制，防止恐怖主義活動之發生。

# 蘇聯包圍危險 東歐各國應加強合作

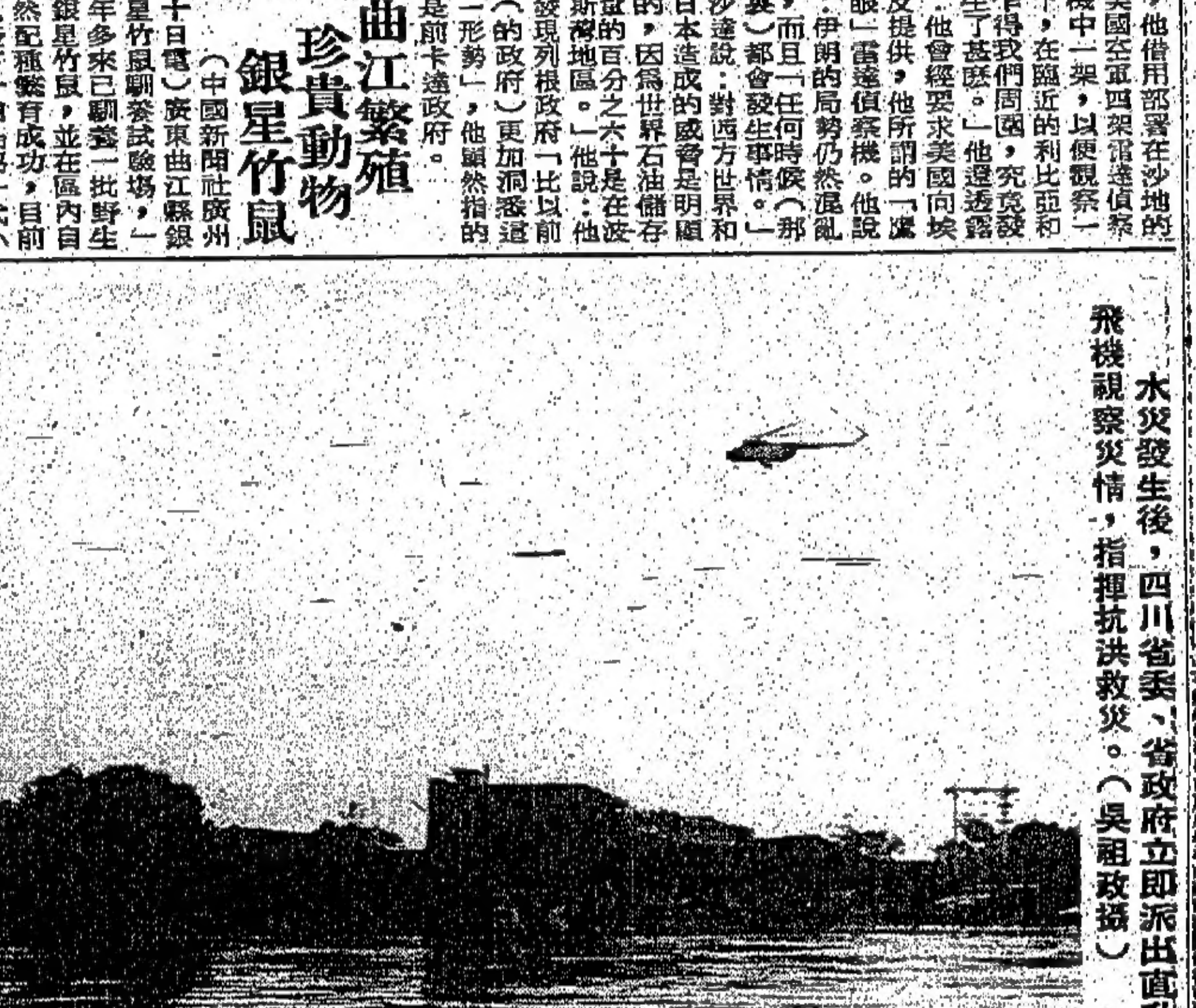
【合衆社莫斯科十日電】蘇聯包圍東歐各國之危險日益增加。東歐各國應加強合作，共同應對蘇聯之威脅。國際社會應關注東歐局勢之發展，並採取必要措施以維護該地區之和平與穩定。東歐各國政府應加強與國際社會之溝通與合作，共同維護地區之安全。

# 趙紫陽參訪聖地牙哥 到東拉薩墓地

【合衆社聖地牙哥十日電】趙紫陽總理在參訪聖地牙哥期間，曾到東拉薩墓地參觀。趙總理在墓地前停留片刻，並向在場人員致意。此次參訪是趙總理此次美國之行的重要組成部分。趙總理在參訪期間，將與當地官員及民眾進行交流，並介紹中國之發展情況。

# 論社 美國不滿西德緊縮軍費預算

【合衆社華盛頓十日電】美國對西德政府最近提出之緊縮軍費預算表示不滿。美國政府官員在華盛頓表示，西德政府之舉動將損害歐洲之安全與穩定。官員指出，西德政府應加強與盟國之軍事合作，共同維護歐洲之和平與穩定。美國政府將密切關注西德軍費預算之發展，並採取必要措施以維護自身之安全。



水災發生後，四川省委、省政府立即派出直升飛機，飛往災區，指揮救濟工作。（吳祖培攝）

# 今年一至七月份 台灣進出口貿易額 二百五十七億美元

【中央社台北十日電】根據台灣當局最近公布之統計數據顯示，今年一至七月份，台灣進出口貿易總額已達二百五十七億美元。數據顯示，台灣之貿易額在過去七個月中保持了穩定增長之勢頭。台灣當局表示，將繼續致力於發展貿易，提高經濟競爭力。

# 不准旅客攜帶 黃金白銀出口

【合衆社華盛頓十日電】美國政府最近宣布，不准旅客攜帶黃金白銀出口。政府官員表示，此舉旨在加強對貴重金屬之管理，並防止非法交易之發生。官員指出，旅客在攜帶貴重金屬時，應遵守相關規定，並向有關部門申報。

# 與抗生素作戰的病菌

人類與病菌之戰爭，自古以來從未停止過。隨著科學技術之進步，人類在與病菌之戰爭中取得了顯著之進展。然而，病菌也在不斷地進化，以逃避人類之攻擊。因此，人類必須不斷地研發新之藥物，以應對病菌之挑戰。抗生素之發明，是人類在與病菌之戰爭中取得之重大勝利。然而，隨著抗生素之廣泛使用，病菌也開始對抗生素產生抗藥性。這使得人類在與病菌之戰爭中陷入了僵局。為了打破僵局，科學家們正在研發新之藥物，以應對抗藥性之病菌。此外，科學家們還正在研究如何加強人類之免疫系統，以提高人類對病菌之抵抗力。人類與病菌之戰爭，將繼續進行下去。人類必須不斷地努力，以確保人類之健康與安全。

# 波蘭總工會決定 取消本週日示威

【合衆社華沙十日電】波蘭總工會決定取消本週日之示威活動。工會官員表示，工會將與政府進行進一步之談判，以解決當前之勞資糾紛。官員指出，工會將繼續關注勞資關係之發展，並確保勞工之合法權益得到保障。

# 東德捷克海陸軍 在波蘭外圍戒備

【合衆社華沙十日電】東德及捷克之海陸軍在波蘭外圍加強戒備。軍事專家表示，此舉可能是為了應對當前之國際局勢。專家指出，東德及捷克政府應加強與盟國之軍事合作，共同維護歐洲之和平與穩定。

# 石油輸出國家決定 油價每桶卅四美元

【合衆社倫敦十日電】石油輸出國家組織決定，將原油價格調整為每桶三十四美元。組織官員表示，此舉旨在反映當前之市場行情。官員指出，石油輸出國家組織將繼續關注國際油價之發展，並採取必要措施以維護成員國之利益。

# 利用雷射治療癌症 日醫界獲初步成功

【合衆社東京十日電】日本醫學界在利用雷射治療癌症方面取得了初步成功。醫學專家表示，雷射治療具有精度高、損傷小之優點，是治療癌症之有效手段。專家指出，雷射治療將為癌症患者帶來新之希望。

# 愛爾蘭總理責英政府 處理不當加深困難

【合衆社都柏林十日電】愛爾蘭總理責備英國政府處理愛爾蘭局勢不當，已加深了該國之困難。總理表示，英國政府應採取更積極之措施，以解決愛爾蘭之問題。總理指出，英國政府應加強與愛爾蘭政府之合作，共同維護愛爾蘭之和平與穩定。

# 對北愛因犯絕食事件 愛爾蘭政府可能促使美國插手

【合衆社華盛頓十日電】美國政府官員表示，愛爾蘭政府可能促使美國介入北愛因犯絕食事件。官員指出，美國政府將密切關注北愛局勢之發展，並採取必要措施以維護北愛之和平與穩定。

# 香港遭流彈打昏 女兒被調戲獲救

【合衆社香港十日電】香港發生一起流彈事件，一名女子被流彈打昏，其女兒被調戲後獲救。警方表示，將對該事件進行調查，並採取必要措施以確保公眾安全。警方指出，市民在遇到類似情況時，應保持冷靜，並及時向警方報案。





# 孫院長指示農業發展會

## 提高農民所得

### 李崇道希望絕不可忘記農民

【中央社台北十日電】行政院農業發展委員會，第一屆年會，於今日在台北舉行。行政院院長孫科，親臨主持，並發表重要訓詞。孫院長在會中，首先向全體委員，致歡迎詞。他強調，農業為國家之基礎，農民為國家之棟樑。政府對於農業發展，一向極為重視。此次成立農業發展委員會，旨在統籌全國農業行政，提高農民所得，以鞏固國家經濟基礎。他呼籲全體委員，共同努力，為農民謀福利，為國家盡忠職守。

## 何火成究犯何罪

### 回憶錄沒有交代

【本報台北十日電】何火成，前駐日大使，因何火成案，引起社會廣泛關注。何火成在回憶錄中，並未對其涉案經過作出詳細交代。據悉，何火成在回憶錄中，僅簡略提及當時的處境，並未涉及具體的犯罪事實。這使得公眾對其是否真正知錯改過，以及是否對其行為負責，產生了疑問。法律界人士認為，何火成應正視其過去，誠實交代事實，以正視聽。

## 韓日印尼香港青年會師台灣

【本報台北十日電】由韓國、日本、印度、尼泊爾、香港及台灣等地的青年組成的「青年會師團」，將於近日抵達台灣。該會師團的成立，旨在促進亞洲各國青年之間的交流與合作，增進友誼。他們將在台灣進行為期數天的訪問，並參加各項文化、體育活動。此次會師，被視為亞洲青年團結友誼的象徵。



韓日印尼香港青年會師台灣

## 開心專家嫁嬌女

### 身兼軍公教職宴客面臨難題

【本報台北十日電】一位被稱為「開心專家」的男子，因其獨特的幽默感和樂觀態度，深受大眾喜愛。近日，他迎娶了嬌女，婚禮場面熱鬧。然而，由於他身兼軍、公、教三種職務，在籌備婚禮時面臨諸多難題。他需要協調各方關係，確保婚禮順利進行。儘管面臨重重困難，他仍以樂觀的心態面對，最終圓滿完成了婚禮。

### 上堂脚軟心慌慌，落堂唔敢出班房！

「老千計狀元才」東尼標 執導

八十年代學生哥的故事！中學新生，女仔注目！飛王入室，儼然主宰！

### 我的保鏢

小兒頭有人壯胆，揸住中指做人！

八十年代青春偶像 麥秋倫

「肉丸」男主角：基士麥比斯

憤怒青年：阿當波榮

「平步青雲」巨星：尊侯士曼

「鬼馬金剛」獨得：主角：露美歌頓

### 請得保鑣大隻廣，飛哥爛仔無晒行！

利舞台 週五 獻映

學生哥，買大新書 請定保鑣等開課！

### 瑞芬氏廣嗣藥露

能令你的對象 傾心！

舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

SUIFAN'S 中英非加政府註冊

KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司

香港德輔道中 56號二樓

電話：5-769993

### 瑞典丹麥兩國 將派代表駐台

【本報台北十日電】瑞典與丹麥兩國政府，已決定向台灣派遣代表。此舉旨在加強兩國與台灣之間的經貿與文化交流。據悉，瑞典代表將負責處理兩國與台灣在貿易、投資及文化領域的合作事宜。丹麥代表則將重點關注兩國與台灣在科技、教育及環境保護方面的交流。此舉被視為瑞典與丹麥兩國對台灣重視的表現。

### 羅渣摩亞

拍得精彩 今天 五場映

United Artists 聯美公司八週年發行 007 巨製

「鐵金剛」片集動作大導演：尊格連 執導

海陸空特技專家百人傾力協助攝製

### 爆滿影評 歐洲公司最新色情電影

性片皇后 瑪莉蓮金芭絲

又一大膽傑作

### 迎春花

MARILYN CHAMBERS is Insatiable

天生麗質 性慾不絕 永無厭足 花叢中斷 欲求不滿

### 兩小無知

專為年青人度心攝製！

天造地設的一對 區瑞強 徐杰

刻劃一段 令你心跳的勾手指尾戀情！

### 雪姑七友

映獻大盛場五

卡成來史作粉尼狄和 通功最以有之不斯

### 笑片之王 閻府統請

四日直追 百萬

喜劇雄師無敵手 中西影片盡低頭

### 追女仔

一部令你一見鍾情 超級爆笑大鬧劇

劉德華 鍾楚紅 鍾楚紅 鍾楚紅







本港新聞

美元攀升港匯跌 蜆殼石油產品 今起率先加價

加幅約百分之九至四 其石油公司將逐步加價

【本報訊】蜆殼石油公司昨日宣佈，因美匯上升，該公司所屬之蜆殼石油產品，自今日開始，將率先加價。該公司發言人表示，由於美匯上升，該公司所屬之蜆殼石油產品，自今日開始，將率先加價。該公司發言人表示，由於美匯上升，該公司所屬之蜆殼石油產品，自今日開始，將率先加價。

港匯指數不斷下跌 率連通脹火上加油

是否有出口 廠商憂喜參半

【本報訊】港匯指數昨日繼續下跌，由前日的九十九點二五點，跌至九十九點一五點。匯市分析家指出，港匯下跌，主要是由於美匯上升所致。美匯上升，主要是由於美聯儲在昨日宣佈加息所致。美聯儲在昨日宣佈加息，主要是由於美聯儲擔心通脹失控所致。

澳洲遊客來港嚴重腹瀉 證實患染副霍亂症

外地傳入本港 市民不必驚恐 醫務處促市民注意環境衛生

【本報訊】一名來自澳洲的遊客，在來港後，出現嚴重腹瀉症狀，經醫務處證實，該名遊客患染副霍亂症。醫務處發言人表示，該名遊客是在來港後，出現腹瀉症狀的。醫務處呼籲市民，在來港後，要注意環境衛生，並及時就醫。

白牌車合法化審定 大部給予新界地區

【本報訊】運輸局昨日宣佈，已審定白牌車合法化。運輸局表示，白牌車合法化，主要是為了方便新界地區的居民。運輸局表示，白牌車合法化，主要是為了方便新界地區的居民。運輸局表示，白牌車合法化，主要是為了方便新界地區的居民。

前任本港民政專員 麥道高千金出閣

在英舉行婚禮 賓客逾千 麥道高夫人表示，對香港前途充滿信心

優秀義勇軍團赴英 與正規軍並肩受訓

【本報訊】由香港政府派出的優秀義勇軍團，將於近日內赴英，與正規軍並肩受訓。該名義勇軍團成員表示，他們對這次訓練充滿信心，並希望通過這次訓練，提高自己的軍事素養。

玩具禮品展覽攤位 港姐主持抽籤分配

【本報訊】由香港旅遊協會主辦的玩具禮品展覽，將於近日內舉行。展覽攤位的分配，將由港姐主持抽籤決定。抽籤儀式將於近日內舉行，屆時將有港姐主持抽籤。

公屋不應加租 公屋評議會認為加租理由不足

【本報訊】公屋評議會昨日表示，公屋不應加租。評議會認為，加租的理由不足。評議會表示，公屋不應加租，主要是因為公屋的租金已經很高了。評議會呼籲政府，不要加租。

眼目已有盈餘 政策應予修改 公屋不應加租

【本報訊】公屋評議會昨日表示，公屋不應加租。評議會認為，加租的理由不足。評議會表示，公屋不應加租，主要是因為公屋的租金已經很高了。評議會呼籲政府，不要加租。

存水仍不理想 僅達四成半 港人仍不滿意

【本報訊】根據最新的調查顯示，香港人的存水情況仍然不理想。只有四成半的人表示，他們的存水情況良好。調查顯示，大部分的人表示，他們的存水情況不理想。調查呼籲政府，要改善存水情況。

大園仔坦正命 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。

新移民犯罪應嚴懲 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

大園仔坦正命 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。

新移民犯罪應嚴懲 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

大園仔坦正命 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。

新移民犯罪應嚴懲 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

大園仔坦正命 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。大園仔坦正命，移民犯罪應嚴懲。

新移民犯罪應嚴懲 移民犯罪應嚴懲

【本報訊】新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。新移民犯罪應嚴懲，移民犯罪應嚴懲。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。

送精緻手提盒帶箱！ 買新力錄音帶

【本報訊】買新力錄音帶，送精緻手提盒帶箱！新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。新力錄音帶，品質優良，音質清晰。



# 本港新聞

## 宣傳運動協助減少沙灘偷竊案 少年警訊派發傳單

【本報訊】香港警務處為協助宣傳運動，減少沙灘偷竊案，特於上星期六（廿二日）下午，在沙灘舉行宣傳活動，向市民派發傳單，並向市民宣傳如何防止沙灘偷竊案。

在沙灘舉行宣傳活動，向市民派發傳單，並向市民宣傳如何防止沙灘偷竊案。警方表示，在沙灘偷竊案，多由青少年在沙灘偷竊，警方希望市民能向警方提供線索，以便警方破案。

警方表示，在沙灘偷竊案，多由青少年在沙灘偷竊，警方希望市民能向警方提供線索，以便警方破案。

## 善長捐款救童助學

【本報訊】香港各界人士，為協助救童助學，特於上星期六（廿二日）下午，在沙灘舉行宣傳活動，向市民派發傳單，並向市民宣傳如何防止沙灘偷竊案。

在沙灘舉行宣傳活動，向市民派發傳單，並向市民宣傳如何防止沙灘偷竊案。警方表示，在沙灘偷竊案，多由青少年在沙灘偷竊，警方希望市民能向警方提供線索，以便警方破案。

警方表示，在沙灘偷竊案，多由青少年在沙灘偷竊，警方希望市民能向警方提供線索，以便警方破案。

## 牛頭角新診所 工程下月完成

【本報訊】牛頭角新診所，位於牛頭角道，由香港政府興建，現已接近完工，預計下月可正式啟用。

牛頭角新診所，位於牛頭角道，由香港政府興建，現已接近完工，預計下月可正式啟用。診所將為牛頭角地區居民提供醫療服務，並設有急症室，以應付緊急情況。

## 打劫孕婦意圖非禮 警方通緝盜匪

【本報訊】警方通緝一名盜匪，該盜匪於上星期六（廿二日）下午，在沙灘打劫一名孕婦，意圖非禮，警方現正全力追緝中。

警方表示，該盜匪為一名年約二十歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅，身穿深色衣服，並戴有眼鏡。警方呼籲市民提供線索，以便警方破案。

## 公司要員升遷

【本報訊】澳洲和平洋行（H. H. Morton & Co.）宣佈，該公司多名要員升遷，以資鼓勵。

澳洲和平洋行（H. H. Morton & Co.）宣佈，該公司多名要員升遷，以資鼓勵。升遷的要員包括：總經理、副總經理、及多名高級經理。



華人風俗促進會

## 華人風俗促進會 賀潘恩榮獲勳銜

【本報訊】華人風俗促進會，為慶祝該會成立週年，特於上星期六（廿二日）下午，在沙灘舉行慶祝活動，並向該會主席潘恩榮頒發勳銜。

潘恩榮主席在獲頒發勳銜後表示，該會將繼續致力於推廣華人風俗，並為社會作出貢獻。

## 旅港福建商會 召開一九八一年度會員大會

【本報訊】旅港福建商會，為總結一九八一年度工作，並選舉新一屆理事會，特於上星期六（廿二日）下午，在沙灘舉行會員大會。

大會由該會主席主持，並由多位嘉賓致詞。大會通過了新一屆理事會名單，並對新一屆理事會的工作提出了期望。



首屆國外木材加工展覽

## 首屆國外木材加工展覽 十二月間在廣州市舉行

【本報訊】首屆國外木材加工展覽，將於十二月間在廣州市舉行，屆時將有來自世界各地的木材加工商參加。

該展覽旨在促進木材加工行業的交流與合作，並為木材加工商提供一個展示其產品及技術的平台。

## 南洋貨倉 管理嚴密 安全可靠

【本報訊】南洋貨倉，位於香港中環，為提供安全可靠的貨倉服務，特於上星期六（廿二日）下午，在沙灘舉行宣傳活動，向市民派發傳單，並向市民宣傳如何防止沙灘偷竊案。

南洋貨倉表示，該倉庫設施完善，管理嚴密，可為客戶提供安全可靠的貨倉服務。歡迎各界人士垂詢。



北角中心大廈地下旺舖

## 北角中心大廈地下旺舖 面積五仟餘呎舖面六十呎

【本報訊】北角中心大廈地下旺舖，位於北角，面積五仟餘呎，舖面六十呎，適合銀行、馬會外圍投注站及各行業，中央冷氣系統。

該旺舖交通便利，人流密集，是商業發展的理想地點。有意租賃者，請洽：LMK 羅氏美光置業有限公司。

LMK 羅氏美光置業有限公司  
葵涌貨櫃碼頭路77-81號  
電話：0-282211  
內線213黃小姐洽

### 各工商界人士：

尚餘 4 天的機會可將閣下的  
商號及產品資料刊印在.....

## 「黃頁」分類！

※「黃頁」是24小時可為閣下推銷及拓展  
業務的好幫手。  
※閣下的廣告資料及電話查詢，可相得  
益彰。  
※平均超過五百萬人次使用。  
※是各界人士的購物指南。  
※購物與推銷「黃頁」不可少。



切勿拖延，請即撥電.....

### 通用電話簿（香港）有限公司

電話：5-772228 獨家發行電話簿

### 尚餘少量單位 歡迎租售



十月份裝修完成  
租售·合營

### 地王之王，門市行業黃金地帶！

每天營業16小時  
旺角彌敦道602-608號油街口  
(示範單位即日開放，上午十時至晚上八時)

售價十二萬餘元起，  
首期(5%)即可成為業主  
入伙後三個月內，免供免息

每呎租金十七元八角起，  
另特設「合營租金」，  
只付五折租金，  
再以營業收入分賬，  
歡迎面洽，先到先得

其他付款辦法歡迎提出面議  
請電：3-673001  
春源發展(集團)有限公司接洽

發展商及租務處：  
**春源發展(集團)有限公司**  
九龍尖沙咀中心西翼五樓 電話：3-673001

**至祥置業有限公司**  
九龍尖沙咀亞士厘道29-43號九龍中心四樓 電話：3-691460

香港售樓處：  
**百誠地產公司**  
中環德忌利士街12號業豐大廈204室 電話：5-266663

# 總統購物中心

### PRE-UNIVERSITY COURSES IN ENGLAND

Goring Hall School, England, Fully Registered and Inspected by the Department of Education and Science, England.

- 1) The Tutors are graduates of British Universities.
- 2) G.C.E. 'O' level and 'A' level courses in English, Geography, History, Economics, Commerce, Mathematics (Pure Applied), Physics, Chemistry and Biology.
- 3) Special Courses for the Cambridge University Board in English for Overseas Students.
- 4) Language Laboratory, Physics Laboratory, Chemistry Laboratory and Biology Laboratory.
- 5) The students live within the College in study bedrooms.
- 6) Medical and Health Education supervised by the School Doctor and two nurses.
- 7) Enrolment for the 1981-82 Course is now taking place. If you wish to know more, please write to:

The Secretary  
Goring Hall School,  
Goring-on-Thames,  
West Sussex, BN12 4UX,  
ENGLAND.

Hong Kong Representative  
MR. HUBERT K. HUI  
c/o S. & A. CO.  
Rm. 408 Yu To Sang Bldg.,  
27 Queen's Road, Central,  
HONG KONG.

### 金豐商業大廈 青洲灣亞答街村道八號 聯邦工業大廈 招租 電話：5-259051-2

### 翡翠閣

堅尼地城海傍48-49號·卑路乍街

999 年期  
首期 4%  
高尙樓宇  
首期定金特少  
B座售罄  
A座開始發售

特價 97 折

發展商：宜安有限公司 香港禧利街十九號  
洽購處：協生建築有限公司  
香港德己立街業豐大廈808室  
電話：5-249671, 5-251685  
地盤電話：5-8189463  
(地盤假日照常辦公)







擊問物

龍山鄉祀張陳兩先生碑記

[illegible]

者多則亡。古天子甚以爲喻，

也。無色之色，無味之味，無聲之聲，而又以其發合之於時學士大夫爭登而能賦章句，下至民間，闢閭閻之耳目，相與沐浴於此，其風俗之美，性情之正，

王予而安所著詩，神明造委，孤獨養性，學問醞釀，能極其思，左右變化以出之。予觀其行年三十，而頭髮已種種。終晚歲，

也。其色也。其

[illegible]

傳泉菊梁

菊泉姓梁氏，名會  
字清影，菊泉其自  
號也，德縣州人。性瀟  
灑，不拘小節，往往脫  
冠，手二十七，早  
陳。文鈔十八卷，  
續集三卷，今  
並存。

菊泉詩主清和，  
道人意，自終老春官  
家中落，終數勳動不  
供稼水，學生平因顧  
書器無聊，與世間一  
癡想，皆發之於詩，  
惻然，沉憂鬱極，  
恐不足以達其胸臆。

陳喬生石章賦

[illegible]

木蘭花館

迎來深山明月遲

諸君各進量參照之

元，是上海一位頗有聲望的漫畫家。年譜上說，大概是有一點屬於其人的記憶。但「元」字并非沒有由來，近二十年中，



這期間，他在上海、重慶、昆明等地多次，個人畫展與參加漫畫展覽，在許多報章，刊發表了難以計數的漫畫作品。張文元在整個創作旺盛狀況是令人難以置信的，許多時他沒有「天天動筆」，而在重退上海之後，面火如荼的「反內戰反獨裁運動」，他更經常到後方的前哨指揮，大量的創作，從而獲得「漫畫」的稱譽。

出自自發的創作欲求而反侵略，反內戰，量創作素材，張文元急於於他的接收入口，所以不難理解的是他的漫畫的特點是比較有些漫畫家長於幽默，幽默相比，張文元主張強色，但他的特點則使快樂，盡情盡情，主題極為沉重，嘲諷的特點頗為突出，過渡在當時所值甚高，嘲諷欲求尤為急切的藝術



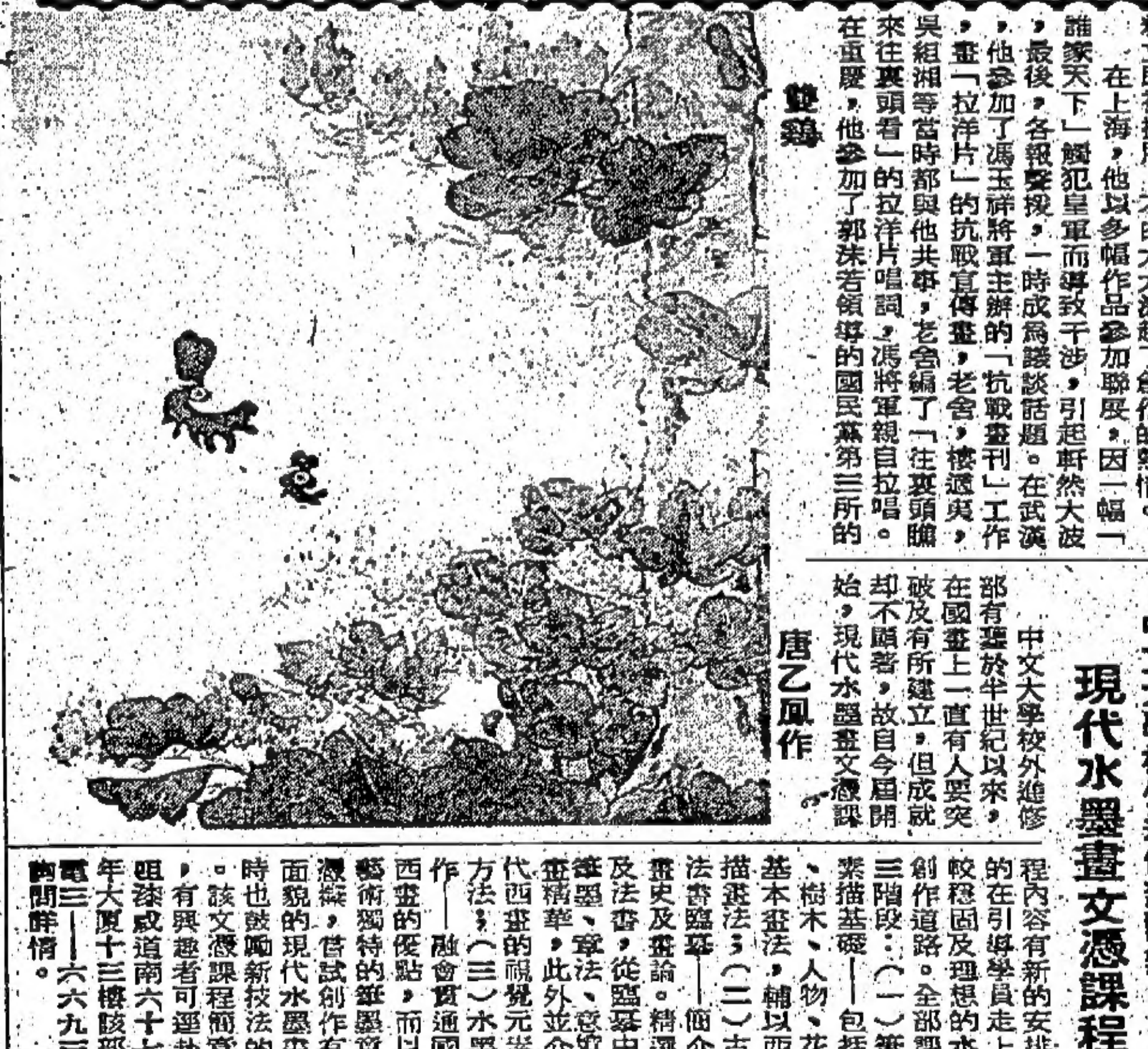
張文元，

中文大學校外進修部開辦

**現代水墨畫文憑課程**

中文大學校外進修  
有鑒於半世紀以來，  
國畫上一直有人要突  
及有所建立，但成就  
三國段上

程內容有新的安排，  
在引導學員走上  
較穩固及理想的水  
創作道路。全部額



臺灣大會堂暑期節目精華

主筆及安排一  
宋文煥啓勳，  
依賞。

黃山是奇景，向以風雨  
晦明，奇松奇石，雲烟變  
幻見稱，可以說，黃山  
爲

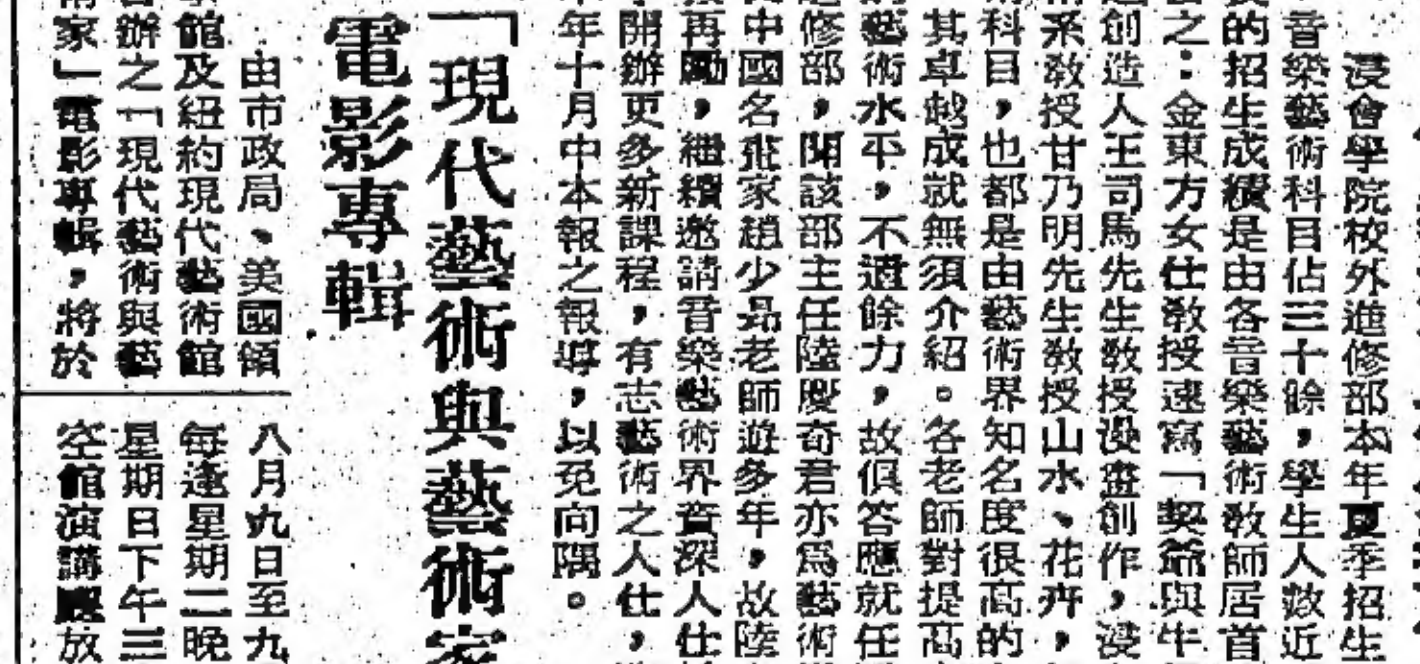
今來，  
畫家每



整界，他仍是一

音樂藝術界知名人士

浸會學院校外進修部本年夏季招生音樂藝術科目佔三十餘，學生人數近的招生成績是由各音樂藝術教師首之：金東方女士教授遠竊一簣與牛承教授甘乃明先生教授漫畫創作，漫



開辦更多新課程，有志藝術之人仕，  
年十月中本報之報導，以免向隅。

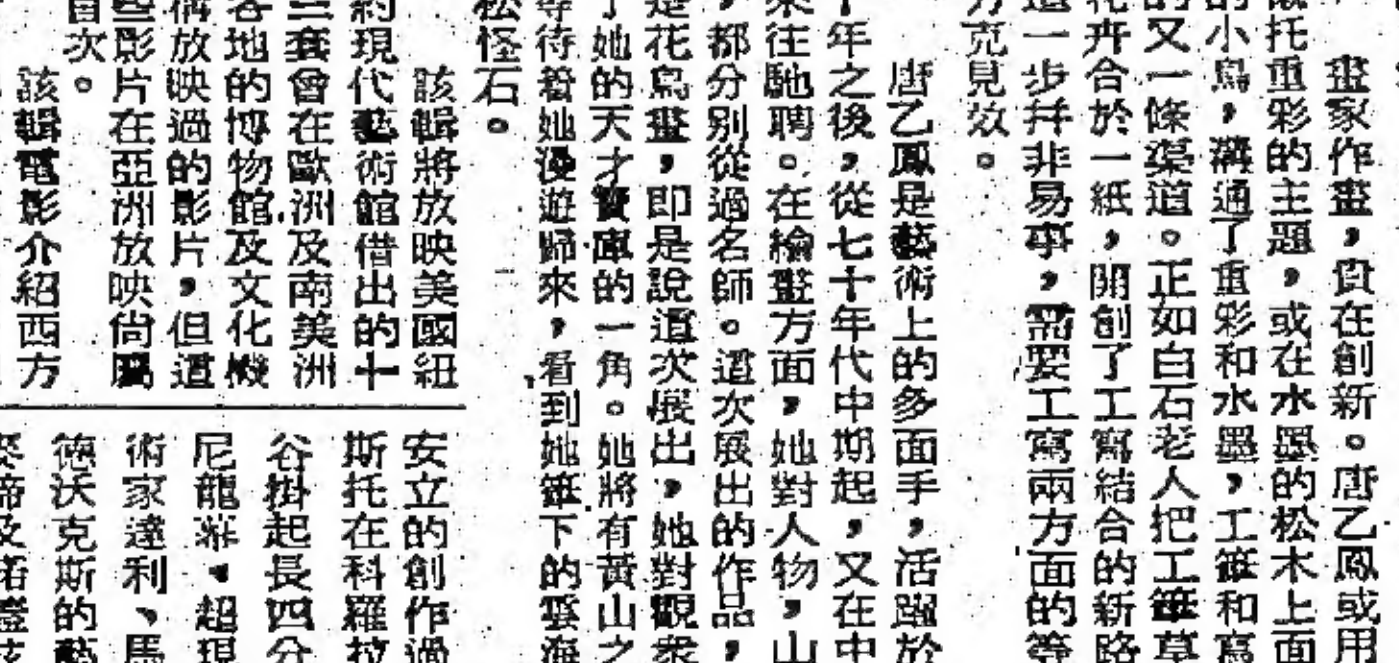
一現代藝術與藝術室  
電影專輯

由市政局、美國領館及紐約現代藝術館辦之「現代藝術與藝術室」電影專輯，將於

八月九日至九  
每逢星期二晚  
星期日下午三  
空館演講廳放

雲花扇畫，一向以畫勝於作爲宜，  
正乙鳳的重彩，設色清麗，淡雅宜人，  
盛榮。而寫形狀物，又不見刻意求工，  
積弊。

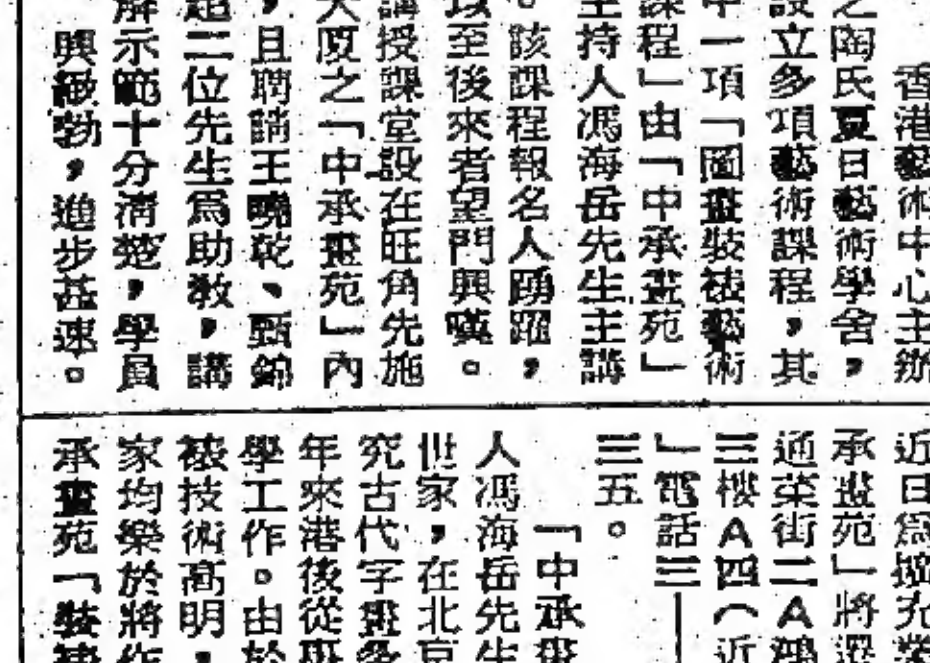
畫家作畫，貴在創新。唐乙鳳或用墨托重彩的主題，或在水墨的松木上面點以小鳥，溝通了重彩和水墨，工筆和寫意的又一條渠道。正如白石老人把工筆草花併合於一紙，開創了工寫結合的新路。這一步并非易事，需要工寫兩方面的等



著名的現代藝術

中承畫苑主持人馮海

該課程報名踴躍，  
之陶氏夏日藝術學舍，  
設立多項藝術課程，其  
「圖畫裝裱藝術  
課程」由「中承堯苑」  
主持人馮海岳先生主講  
近日為擴充業  
承堯苑」將選  
通築街二A鴻  
三樓A四（近  
「電話三  
三五。  
「中承堯



10











# 本港新聞

## 區議會新地方行政 負起傳達民意重責

【本報訊】區議會新地方行政，負起傳達民意重責。區議會是地方行政的重要環節，是政府與市民之間的橋樑。區議員應積極反映民意，為市民爭取權益。區議會應加強與市民的聯繫，聽取市民的意見，並將之轉達給政府。區議會應監督政府的行政工作，確保政府的工作符合民意。區議會應促進社區的和諧與發展，為市民提供優質的服務。區議會應加強與其他地區區議會的聯繫，共同為香港的發展努力。



區議員在會議中發言。

## 民政署溝通民衆政府 收集各界反應

【本報訊】民政署為加強與市民的溝通，特設「收集各界反應」工作。民政署將定期舉行座談會、諮詢會及公開諮詢，聽取市民對政府政策的意見。民政署將設立熱線電話，接受市民的查詢及投訴。民政署將利用多種渠道，如電視、廣播、報章等，向市民宣傳政府的政策及工作。民政署將加強與社區團體的聯繫，共同為改善民生而努力。

## 工作日益繁重 整理分析資料呈交政府考慮

【本報訊】民政署工作日益繁重，整理分析資料呈交政府考慮。民政署將加強對各項政策的宣傳及解釋，確保市民了解政府的政策。民政署將加強對各項工作的監督及考核，確保工作質量。民政署將加強與其他部門的協作，共同為市民提供優質的服務。民政署將加強對社區的調查及研究，為政府提供參考資料。

## 冷氣機爆炸 兩工人受傷

【本報訊】冷氣機爆炸，兩工人受傷。事故發生在昨日下午，地點在沙龍路。當時，兩名工人正在修理冷氣機，突然，冷氣機發生爆炸，導致兩名工人受傷。警方接報後，立即趕到現場，將兩名工人送院治療。警方正在調查事故原因，並提醒市民在修理冷氣機時要格外小心。

## 合議庭釋放申請人 原審引渡聆訊錯誤

【本報訊】合議庭釋放申請人，原審引渡聆訊錯誤。申請人因被控多項罪名，被法院裁定引渡。申請人隨後提出上訴，要求法院釋放。合議庭在審理後，認為原審在引渡聆訊中存在錯誤，因此裁定釋放申請人。申請人對法院的裁定表示歡迎，並表示將繼續為自己的權利而鬥爭。

## 在荃錦公路先與客貨車相撞 貨車衝上山邊 撞死修路工人

【本報訊】在荃錦公路先與客貨車相撞，貨車衝上山邊，撞死修路工人。事故發生在昨日凌晨，地點在荃錦公路。當時，一輛貨車在行駛過程中，突然失控，衝上山邊，撞死了一名正在修路的工人。警方接報後，立即趕到現場，將死者送院治療。警方正在調查事故原因，並提醒司機在行駛過程中要格外小心。



荃錦公路發生車禍，貨車衝上山邊。

## 乘船湖主親抵港 友善訪問社署

【本報訊】乘船湖主親抵港，友善訪問社署。乘船湖主於昨日抵達香港，並訪問了社會福利署。乘船湖主在訪問中，向社署官員介紹了乘船湖的情況，並聽取了社署官員的意見。乘船湖主表示，將繼續為改善乘船湖的環境而努力。

## 宣傳吹噓 沙龍路

【本報訊】宣傳吹噓，沙龍路。沙龍路是香港的一條主要道路，近年來，政府對沙龍路進行了大規模的改造。政府將加強對沙龍路的宣傳，讓市民了解沙龍路的情況。政府將加強對沙龍路的維護，確保道路質量。政府將加強對沙龍路的交通管理，確保交通暢通。

## 務服明證質品高提 會協定檢港香 立成五廿月八

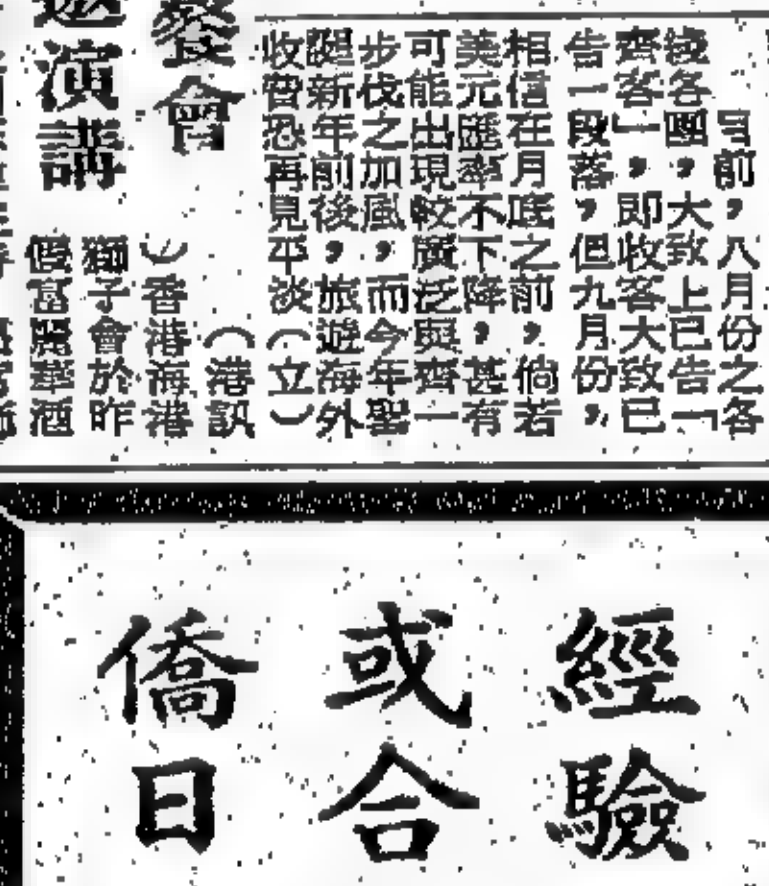
【本報訊】務服明證質品高提，會協定檢港香，立成五廿月八。香港檢驗協會與各商會達成協議，將加強對商品質量的監督及考核。協會將定期對市場上的商品進行抽查，確保商品質量。協會將加強與各商會的聯繫，共同為提高商品質量而努力。

## 承遺產管理人命 貴重物業招標出售

【本報訊】承遺產管理人命，貴重物業招標出售。遺產管理人將對遺產中的貴重物業進行招標出售。有意購買者請向遺產管理人查詢詳情。

## 影響匯率大率元美 團行旅綫加美 費收增將期短

【本報訊】影響匯率大率元美，團行旅綫加美，費收增將期短。美元匯率大幅波動，對香港的旅遊業產生了影響。旅遊業協會表示，將加強與美國旅遊業的聯繫，共同為促進旅遊業發展而努力。



旅遊業協會成員合影。

## 香港中文大學 校外進修部

【本報訊】香港中文大學校外進修部，提供多種進修課程。進修部將加強對進修課程的宣傳，讓市民了解進修課程的情況。進修部將加強對進修課程的質量保證，確保課程質量。進修部將加強與其他部門的協作，共同為市民提供優質的進修服務。

## 徵聘男性外勤記者

【本報訊】徵聘男性外勤記者，凡有志從事新聞工作者，請向本報報名。本報將提供優厚的薪酬及福利，並提供專業的培訓及指導。有意者請將履歷表及作品寄至本報人事處。

## 雜誌出版社徵求編輯

【本報訊】雜誌出版社徵求編輯，負責每週刊電視雜誌，或合作均可來函守秘。華僑日報信箱一四七號洽。有意者請將作品寄至本報編輯部。

## 中華電力有限公司 屯門大興邨新收費處

【本報訊】中華電力有限公司，屯門大興邨新收費處。本公司將於近日內遷往新址辦公，特此公告。請廣大用戶繼續支持本公司的工作。

### 中華電力有限公司

屯門大興邨新收費處

本公司設於屯門大興邨二樓商場三十二號舖位之新收費處定於一九八一年八月十一日起啓用以便利用戶。

其辦公時間如下：

星期一至四——上午九時至下午四時三十分

星期六——上午九時至下午十二時三十分

公眾假期——休息

繳納電費與電話費及查詢電力賬項等事均可在新收費處辦理。

### 雜誌出版社徵求編輯

負責每週刊電視雜誌，或合作均可來函守秘。華僑日報信箱一四七號洽。

### 徵聘男性外勤記者

凡有志從事新聞工作者，請向本報報名。本報將提供優厚的薪酬及福利，並提供專業的培訓及指導。有意者請將履歷表及作品寄至本報人事處。

### 香港中文大學校外進修部

本部之秋季課程及在各地區舉辦之課程將於九月內開課。課程包括藝術、視聽語言、中國語文、電腦學、經濟、管理、會計、法律、教育、外國語文、史地、家庭健康、大眾傳播、音樂、舞蹈、戲劇、心理學、數學、宗教、社會科學、社會工作、報紙及文憑課程等，共三百餘項。

有志進修者請填下表寄至九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，即寄奉簡章。請於適當方格內加勾。

☐ 秋季課程 ☐ 北九龍課程 ☐ 職前課程

☐ 基業課程 ☐ 鯉魚涌課程 ☐ 沙田課程

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

### 承遺產管理人命貴重物業招標出售

承遺產管理人命貴重物業招標出售。有意購買者請向遺產管理人查詢詳情。

地段號碼	面積(呎)	每呎地租(HK\$)
101	2948	0.79
102	2940	0.74
103	2940	0.74
104	2940	0.74
105	2940	0.74
106	2940	0.74
107	2940	0.74
108	2940	0.74
109	2940	0.74
110	2940	0.74
111	2940	0.74
112	2940	0.74
113	2940	0.74
114	2940	0.74
115	2940	0.74
116	2940	0.74
117	2940	0.74
118	2940	0.74
119	2940	0.74
120	2940	0.74

### 香港政府公佈

拍賣貨物車輛充公貨車及無人認領之貨物。有意購買者請向拍賣處查詢詳情。

### 教育署公佈

官立中學招收預科學生。有意報讀者請向教育署查詢詳情。

### 城市設計條例

城市設計條例(香港法例第132章)之修訂。有意查詢者請向城市設計委員會查詢詳情。

### 修訂項目

修訂項目包括：(A) 增加「綠化地帶」之定義；(B) 增加「綠化地帶」之用途；(C) 增加「綠化地帶」之管理規定；(D) 增加「綠化地帶」之罰則。

### 城市設計條例(香港法例第132章)

城市設計條例(香港法例第132章)之修訂。有意查詢者請向城市設計委員會查詢詳情。





體育

全港華人新秀游泳錦標賽

東方冬泳囊括

男女團體冠軍

周麗儀再創女子百米蛙式新猷

一分廿八秒〇四成績璀璨之至

【本報訊】全港華人新秀游泳錦標賽，昨（十）日假維多利亞公園游泳池舉行決賽，全港共十八個項目，比賽結果，東方冬泳隊囊括男女團體冠軍，周麗儀再創女子一百米蛙式新猷，一分廿八秒〇四成績璀璨之至。

昨（十）日假維多利亞公園游泳池舉行決賽，全港共十八個項目，比賽結果，東方冬泳隊囊括男女團體冠軍，周麗儀再創女子一百米蛙式新猷，一分廿八秒〇四成績璀璨之至。

昨夜決賽成績

- 男子組
- 一百米自由式：一、何家駒（東方）一分一十秒〇二；二、何家駒（東方）一分一十秒〇二；三、何家駒（東方）一分一十秒〇二；四、何家駒（東方）一分一十秒〇二；五、何家駒（東方）一分一十秒〇二；六、何家駒（東方）一分一十秒〇二；七、何家駒（東方）一分一十秒〇二；八、何家駒（東方）一分一十秒〇二；九、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十一、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十二、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十三、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十四、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十五、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十六、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十七、何家駒（東方）一分一十秒〇二；十八、何家駒（東方）一分一十秒〇二。
- 女子組
- 一百米自由式：一、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；二、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；三、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；四、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；五、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；六、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；七、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；八、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；九、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十一、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十二、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十三、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十四、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十五、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十六、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十七、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四；十八、周麗儀（東方）一分廿八秒〇四。

世界盃足球南美外圍賽

烏拉圭勝哥倫比亞

【路透社布宜諾斯艾利斯九日電】烏拉圭隊在昨晚舉行的南美外圍賽中，以二比零擊敗哥倫比亞隊，取得首場勝利。

台灣兩籃球勁旅

分戰僑聯警察

【本報訊】台灣兩籃球勁旅，分戰僑聯警察，昨晚在九龍體育館舉行比賽，結果僑聯隊以三十分比二十分獲勝。

美國名將力希米

創全美高欄新猷

【路透社倫敦九日電】美國名將力希米，昨晚在倫敦舉行的全美高欄賽中，以一分零二秒創下新猷。

美國硬地網球公開賽

祈克擊敗蘭度

【路透社紐約九日電】美國硬地網球公開賽，祈克昨晚擊敗蘭度，奪得冠軍。

連獲四度奪標

【路透社紐約九日電】連獲四度奪標，祈克昨晚擊敗蘭度，奪得冠軍。

曼城前鋒麥堅時

將轉投西勒明隊

【路透社曼徹斯特九日電】曼城前鋒麥堅時，將轉投西勒明隊。

愉園英援布利利

昨晨借威利抵港

【本報訊】愉園英援布利利，昨晨借威利抵港。

港業餘體育協會特別邀請

諾爾貝加演講體育

【本報訊】港業餘體育協會特別邀請諾爾貝加演講體育。

國際軍車大賽歌高唱

各國代表分別賦歸

【本報訊】國際軍車大賽歌高唱，各國代表分別賦歸。

愉園英援布利利

昨晨借威利抵港

【本報訊】愉園英援布利利，昨晨借威利抵港。

公關小

今日秋序

【本報訊】公關小，今日秋序。

男子一百米蛙式前三名

【本報訊】男子一百米蛙式前三名。

男子一百米蛙式前三名

【本報訊】男子一百米蛙式前三名。

【本報訊】男子一百米蛙式前三名。

男子一百米蛙式前三名

【本報訊】男子一百米蛙式前三名。

【本報訊】男子一百米蛙式前三名。

本港新聞

社署援助水井慘劇家庭

【本報訊】社署援助水井慘劇家庭。

各獲發四千元

【本報訊】各獲發四千元。

東區康樂體育促進會

【本報訊】東區康樂體育促進會。

訂車亦可參加勿失良機

【本報訊】訂車亦可參加勿失良機。

萬國寶通

【本報訊】萬國寶通。

【本報訊】萬國寶通。

山海之友

【本報訊】山海之友。

退薪屏南

【本報訊】退薪屏南。

【本報訊】退薪屏南。

委副總裁

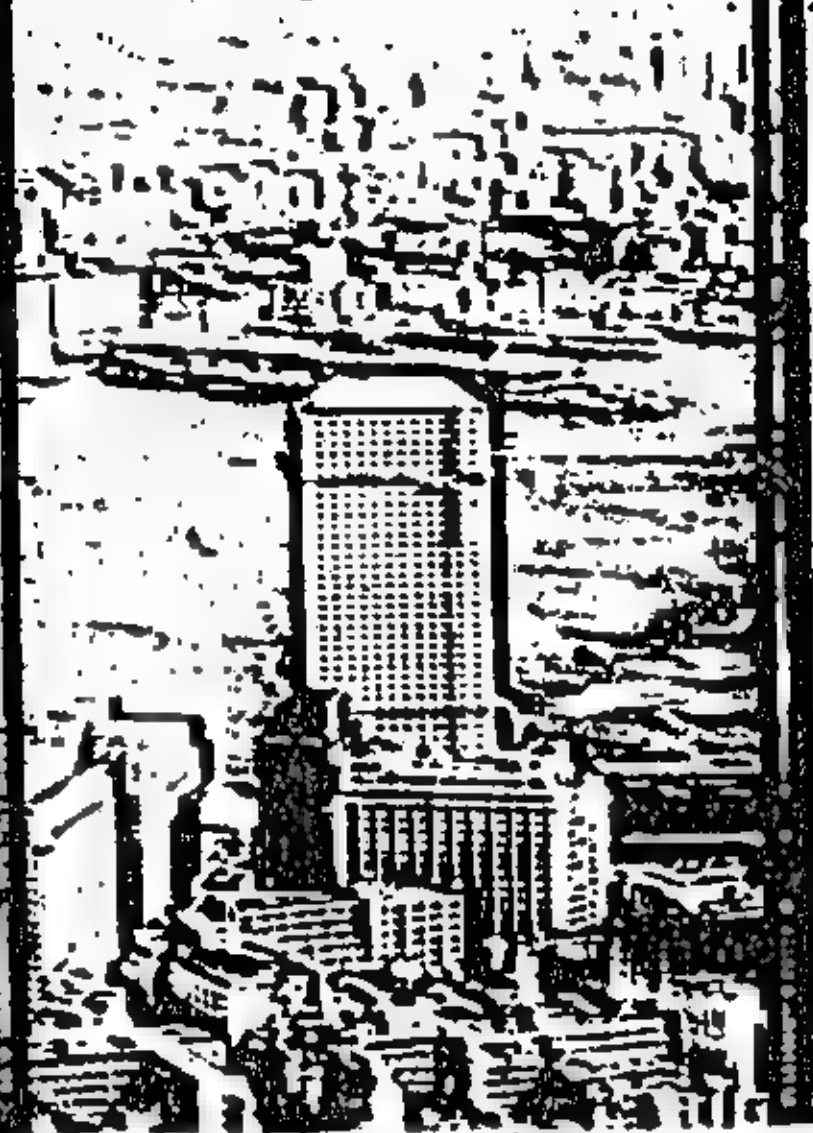
【本報訊】委副總裁。

【本報訊】委副總裁。



# 建築

## 與地產



### 從余園拍賣看淺水的灣物發展

### 發展物業

上週，余園拍賣中，成交價一萬八千五百萬元，創下新高。余園位於淺水灣，佔地約一萬五千平方呎，由余氏家族擁有。余園的拍賣，顯示了淺水灣地區的物業價值正在迅速上升。余園的拍賣，也反映了灣物發展的前景。余園的拍賣，也反映了灣物發展的前景。余園的拍賣，也反映了灣物發展的前景。

### 尖沙咀「富豪酒店」法國風格明春落成

尖沙咀富豪酒店，位於尖沙咀彌敦道，由富豪酒店集團興建。該酒店將於明年春天落成。該酒店將採用法國風格設計，擁有超過五百間客房。該酒店還將設有會議中心、餐廳及酒吧。該酒店的落成，將為尖沙咀地區增添新的地標。

### 漫談洛雅明租金的問題

洛雅明租金的問題，一直是香港社會關注的焦點。洛雅明租金的波動，對租客和業主都產生了影響。洛雅明租金的問題，需要政府、業主和租客共同努力解決。洛雅明租金的問題，需要政府、業主和租客共同努力解決。

### 市場

市場上的各種商品，價格波動不定。市場上的各種商品，價格波動不定。市場上的各種商品，價格波動不定。市場上的各種商品，價格波動不定。

### 萬千氣派，盡在芳德

芳德家具有限公司  
香港銅鑼灣道七號 國泰大樓八樓A座 電話：5-7905027  
陳列室  
香港銅鑼灣道七號至十四號地下 電話：5-7653061  
九龍亞答街118號地下 電話：3-7141559, 3-7110849

### 康樂園設計分店

康樂園設計分店，位於香港銅鑼灣。該分店提供專業的室內設計服務。該分店還提供傢俱、燈飾及軟裝服務。該分店的設計風格新穎、大氣。該分店的設計風格新穎、大氣。

### 三M投資巨擘

三M投資巨擘，是一家專業的投資公司。該公司擁有豐富的投資經驗。該公司還提供專業的投資諮詢服務。該公司的投資項目涵蓋多個領域。該公司的投資項目涵蓋多個領域。

### 凱基商業大廈

銅鑼灣禮頓道26號 禮頓中心對面  
經已完成  
地下旺舖、樓上高級寫字樓平售  
分層獨立冷氣系統  
每層面積由1300呎起

### 凱英大廈

英皇道29號  
各層單位 由439呎至1881呎  
尚餘地庫、地下、一、二樓及十四樓連天台  
每呎只售\$1,146起  
年底完成 特價預售

### 葵灣工業大廈

葵青區葵興  
近地鐵站、貨櫃碼頭、康樂屋邨  
面積由2232呎至全層11685呎  
僅餘數單位、欲購從速  
每呎只售\$257起

### 旺舖寫字樓

特平租  
捷通大廈 土瓜灣道321號 商業單位1125呎  
福安大廈 土瓜灣馬頭涌道 地下旺舖683呎  
安樂大廈 荃灣西灣河街 地下旺舖1337-2880呎

### JORDAN HOUSE 佐敦行

九龍佐敦道6至8號  
特價九折 首期5%  
古銅色鋁質茶色反光玻璃幕牆  
面對佐敦地下鐵路分站  
俯瞰木球會  
觀景升降機  
樓高十八層  
5層商場舖位：239呎至3320呎  
12層寫字樓：748呎至1999呎  
洽購處：鴻福有限公司  
香港中環畢打街11號置地廣場  
告羅士打大廈602室  
5-214315 5-234441







程 夜院 | 如華 | 證月瑤翠







# 引起連鎖性漲價

## 進口物資在美元兌港元持續上升刺激下

日來不以美元計價的進口商品及原料價格漲勢漸由局部性擴為全面性，非美元計價入口貨亦受影響而趨高。漲幅由百分之三至十左右，視乎貨物種類而定。

（特約）由美元兌港元匯率持續上升，刺激進口物資價格全面上漲。進口物資價格全面上漲，不僅以美元計價的進口商品及原料價格漲勢漸由局部性擴為全面性，非美元計價入口貨亦受影響而趨高。漲幅由百分之三至十左右，視乎貨物種類而定。

綜合各行入口及批發商透露，美對港匯率持續上升，刺激進口物資價格全面上漲。進口物資價格全面上漲，不僅以美元計價的進口商品及原料價格漲勢漸由局部性擴為全面性，非美元計價入口貨亦受影響而趨高。漲幅由百分之三至十左右，視乎貨物種類而定。

# 泰國新米價格相應調升

## 響影增續本成升率匯 調升相應價格新米泰國

（特約）泰國新米價格，因受匯率上升影響，相應調升。泰國新米價格，因受匯率上升影響，相應調升。泰國新米價格，因受匯率上升影響，相應調升。泰國新米價格，因受匯率上升影響，相應調升。

# 賣家壓力強港股市乏力彈升

## 指數大跌三十四點

# 東京美匯同場

## 多求需業商 同場美匯東京

（特約）東京美匯同場，多求需業商。東京美匯同場，多求需業商。東京美匯同場，多求需業商。東京美匯同場，多求需業商。

# 期糖交投暢

## 全日共成五百九十四手

（特約）期糖交投暢，全日共成五百九十四手。期糖交投暢，全日共成五百九十四手。期糖交投暢，全日共成五百九十四手。期糖交投暢，全日共成五百九十四手。

# 美匯再攀新高

## 標治屬均售拋與息加 高位一新上另

# 日韓台匯率均提升

## 主要受匯率所影響 中國大陸物價亦告堅挺

# 美元匯價再創新高

## 市匯外洲歐 再創新高

# 期豆市穩好

## 全日共成一千一百六十九手

# 沙地民間投資趨向

## 投資趨向沙地民間

# 燒種價微升

## 生糧供應增加，市場銷力仍強

# 港電子工業發展潛力鉅大

## 八十年代進入另一新里程

# 康力集團首腦柯俊文與彭傑文稱

## 港電子工業發展潛力鉅大

# 日股市先挺後軟

## 全日總成交五億股

# 國際股市金融行情

## 倫敦股市（金融時報指數）

# 香港金融行情表

（一九九一年八月十一日）

項目	收市	最高	最低
恒生指數	2,240.00	2,260.00	2,220.00
國泰指數	1,100.00	1,120.00	1,080.00
新加坡指數	1,500.00	1,520.00	1,480.00
日經指數	15,000.00	15,200.00	14,800.00
道瓊斯指數	2,500.00	2,520.00	2,480.00

# 國際股市金融行情

（一九九一年八月十一日）

項目	收市	最高	最低
倫敦股市	1,800.00	1,820.00	1,780.00
紐約股市	2,500.00	2,520.00	2,480.00
東京股市	15,000.00	15,200.00	14,800.00
香港股市	2,240.00	2,260.00	2,220.00

# 康力集團首腦柯俊文與彭傑文稱

（特約）康力集團首腦柯俊文與彭傑文稱，港電子工業發展潛力鉅大。康力集團首腦柯俊文與彭傑文稱，港電子工業發展潛力鉅大。康力集團首腦柯俊文與彭傑文稱，港電子工業發展潛力鉅大。

# 日股市先挺後軟

（特約）日股市先挺後軟，全日總成交五億股。日股市先挺後軟，全日總成交五億股。日股市先挺後軟，全日總成交五億股。







# 韓國 日本 美加日 縱橫遊

Package Tours

## 韓國四天豪華團

\$1,990

逢星期六乘大韓航空豪華客機出發。持有台灣護照，回程可順道停台北。

- 1 香港—漢城—太平洋夜總會—華克山莊
- 2 漢城市內觀光—民俗村
- 3 臨津閣—自然農園
- 4 漢城—香港

住宿：喜來登、凱悅等大酒店。

大韓航空公司鼎力贊助 3-699411

機票+酒店 四天三晚

日本 天天出發 \$1,990

韓國 逢星期六 \$1,990

出發

代訂團體豪華客機

代訂豪華客房 七十二小時前預定

住宿酒店：

東京 太陽城太子酒店

新宿太子酒店

大阪 新阪急酒店

韓國 凱悅大酒店

## 西北本州八天遊

\$3,190

逢星期五乘西北航空豪華客機出發。早機去，晚機返，十足行程。

- 1 香港—東京—美加多夜總會
- 2 東京市內觀光—富士急遊樂場—山中湖
- 3 富士山—冰穴—白絲瀑布—大石寺—大阪
- 4 大阪—奈良—京都—名古屋
- 5 名古屋—箱根—東京
- 6 東京—日光—東京
- 7 田崎珍珠—銀座—太陽城
- 8 東京—香港

住宿：太陽城太子，名鐵格蘭，新阪急，山中湖等大酒店

西北航空公司 鼎力贊助 3-692288

機票+酒店 八天六晚

## 日本韓國八天遊

\$3,480

逢星期六乘大韓航空豪華客機出發。持有台灣護照，回程可順道停台北。

- 1 香港—大阪—英國博覽會
- 2 大阪—奈良—京都—名古屋
- 3 名古屋—白絲瀑布—冰穴—山中湖
- 4 富士山—箱根—東京市內觀光
- 5 東京—日光—東京
- 6 東京—漢城
- 7 漢城市內觀光—自然農園
- 8 漢城—香港

住宿：大阪新阪急，名古屋名鐵格蘭，山中湖，東京太陽城太子酒店，喜來登，漢城凱悅等大酒店。

大韓航空公司 鼎力贊助 3-699411

機票+酒店 八天六晚

## 華航日本高級遊

\$3,290

逢星期六乘華航豪華客機出發。早機去，晚機返，持有台灣護照，行程可順道停台北。

- 1 香港—東京—美加多夜總會
- 2 東京—日光—東京
- 3 東京—箱根—名古屋
- 4 名古屋—奈良—京都—大阪
- 5 大阪—白絲瀑布—冰穴—山中湖
- 6 富士山—箱根—東京市內觀光
- 7 東京—日光—東京
- 8 東京—漢城

住宿：太陽城太子，名鐵格蘭，新阪急，山中湖等大酒店

中華航空公司 鼎力贊助 5-243011

機票+酒店 八天六晚

## 美/加/日縱橫遊

\$8,990

美加日十四天

\$8,390

美日十二天

\$6,990

美日九天

全線直航西北豪華客機。

首創最新行程，遍遊美國西岸、檀香山、洛杉磯、迪士尼樂園、賭城拉斯維加斯、荷里活環球片場、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京各大城市及名勝風光。

出發日期：

81年：2/7, 3/8, 10/8, 11/7, 12/8, 1/9, 2/9, 3/9, 10/9, 11/9, 12/9

82年：2/1, 2/11, 2/21, 2/28, 3/1, 3/11, 3/21, 3/28, 4/1, 4/11, 4/21, 4/28, 5/1, 5/11, 5/21, 5/28, 6/1, 6/11, 6/21, 6/28, 7/1, 7/11, 7/21, 7/28, 8/1, 8/11, 8/21, 8/28, 9/1, 9/11, 9/21, 9/28, 10/1, 10/11, 10/21, 10/28, 11/1, 11/11, 11/21, 11/28, 12/1, 12/11, 12/21, 12/28

西北航空公司贊助 3-692288

機票+酒店 十四天

機票+酒店 十二天

機票+酒店 九天

代訂團體豪華客機

代訂豪華客房 七十二小時前預定

住宿酒店：

東京 太陽城太子酒店

新宿太子酒店

大阪 新阪急酒店

韓國 凱悅大酒店

日本 太陽城太子酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店

美國 凱悅大酒店

加拿大 凱悅大酒店









# 政府應力鼓勵資助 出版優良兒童讀物

## 本港十四歲以下兒童近四百萬 當局對青少年問題工作計劃進度緩慢 一羣兒童文化工作者請速改變兒童困境

本港十四歲以下兒童近四百萬，佔全港人口四分之一。此批兒童身心正處於成長階段，無不渴望知識，對社會、對世界充滿好奇。當局應力鼓勵資助出版優良兒童讀物，以滿足其求知慾，並引導其建立良好閱讀習慣。

當局對青少年問題工作計劃進度緩慢，一羣兒童文化工作者請速改變兒童困境。他們指出，目前市面上缺乏適合兒童閱讀的優良讀物，且部分讀物內容低劣，甚至含有不良信息。他們呼籲政府及社會各界共同努力，為兒童提供健康的閱讀環境。

# 中大課外進修部 秋季課程二百餘項 開始報名簡章備索

香港中文大學進修部，現已開始招收秋季課程學生。該部提供二百餘項課外進修課程，涵蓋文學、藝術、科學、商業等多個領域。簡章備索，歡迎查詢。

# 官立中英文中學 招男女預科新生

教育局現正招收一九八一年秋季入學之預科新生。官立中英文中學提供優質教育，歡迎報讀。簡章備索，詳情請向教育局查詢。

# 中國語文信箱

本報特設「中國語文信箱」，歡迎讀者就語文問題致函諮詢。本報將邀請專家解答，並彙編成冊，供讀者參考。

# 介紹「現代漢語八百詞」

「現代漢語八百詞」是教育部編訂的一部現代漢語詞彙，收錄常用詞八百餘條。本書旨在幫助讀者掌握基本詞彙，提高語文水平。簡章備索，歡迎索取。

# 聖約瑟書院 招收

校址：香港堅尼地七號。  
班級：中六（LOWER 6）文科班及理科班。  
名額：招收男生，名額有限。  
資格：中學會考成績優良。  
日期：一九八一年八月十二、十三及十四日。  
手續：請攜同成績表及本報親赴本校辦事處報名。

# 聖公士提反堂中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 禮賢會大埔堂設

會考輔導中心。提供會考輔導服務，歡迎報讀。簡章備索，歡迎查詢。

# 聖公會莫壽增中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 樹仁英文書院大學預科班

放榜日起即開始接受申請。簡章備索，歡迎查詢。

# 招生簡章備索

本報特設「招生簡章備索」專欄，為讀者提供各類學校招生簡章。歡迎索取。

# 浸信商科專業學校

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 聖公士提反堂中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 禮賢會大埔堂設

會考輔導中心。提供會考輔導服務，歡迎報讀。簡章備索，歡迎查詢。

# 聖公會莫壽增中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 樹仁英文書院大學預科班

放榜日起即開始接受申請。簡章備索，歡迎查詢。

# 招生簡章備索

本報特設「招生簡章備索」專欄，為讀者提供各類學校招生簡章。歡迎索取。

# 威靈頓英文中學

本校總校遷址及預科班招生通告。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 聖公士提反堂中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 禮賢會大埔堂設

會考輔導中心。提供會考輔導服務，歡迎報讀。簡章備索，歡迎查詢。

# 聖公會莫壽增中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 樹仁英文書院大學預科班

放榜日起即開始接受申請。簡章備索，歡迎查詢。

# 招生簡章備索

本報特設「招生簡章備索」專欄，為讀者提供各類學校招生簡章。歡迎索取。

# 聖公士提反堂中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 禮賢會大埔堂設

會考輔導中心。提供會考輔導服務，歡迎報讀。簡章備索，歡迎查詢。

# 聖公會莫壽增中學

招收一九八一年秋季入學之預科新生。校址：香港堅尼地七號。簡章備索，歡迎查詢。

# 樹仁英文書院大學預科班

放榜日起即開始接受申請。簡章備索，歡迎查詢。

# 招生簡章備索

本報特設「招生簡章備索」專欄，為讀者提供各類學校招生簡章。歡迎索取。





# 瑪利亞預科書院招生

## 日夜男女校

註冊手續：帶備相片兩張，會考成績及九月份學費。電話：3—618609, 3—61819  
正校：深水埗長沙灣青山道339—345號恒生銀行大廈(近元洲邨)全校冷暖氣設備。  
分校：元洲街231—237號 電話：3—866771, 3—861365  
(分校瑪利亞女書院附F.4—F.7文、理、商各級新生請携成績到校辦理報名手續)

### G.C.E. ONE YEAR COURSE

A.M. CLASSES	Commercial Class	P.M. CLASSES
Engineering Class	Economics	Physics
Pure Mathematics	General Principles of Law	Chemistry
Applied Mathematics	Accounting	Biology
Engineering Drawing	Statistics	Pure Math
English Language	English Language	English Language
Design Class	Electronics & Computer Class	Social Science Class
English Language	Engineering Science	Japanese
Design 117 (Option 02)	Applied Mathematics	Economics
2 dimensions)	Electronics	Sociology
Art & Crafts (Option 06)	Pure Mathematics	Accounting
for Paper 1 & Option 24	Engineering Drawing	English Language
Pictorial Composition	English Language	
for Paper 2)		
Art—Painting 603	Business Class (上午班只收女生)	Building Class
Paper 1 & 2	Economics	Building Construction
Photography 634	Accounting	Surveying
Administration Class	Business Studies	Pure Mathematics
	Statistics	Physics
	English Language	Building Drawing
		English Language

### 日校選班制

Commercial Class	P.M. CLASSES
Economics	Physics
General Principles of Law	Chemistry
Accounting	Biology
Statistics	Pure Math
English Language	English Language
Electronics & Computer Class	Social Science Class
Engineering Science	Japanese
Applied Mathematics	Economics
Electronics	Sociology
Pure Mathematics	Accounting
Engineering Drawing	English Language
English Language	

### 港大預科班(日校)

SCIENCE CLASS A (F.6, F.7)	SCIENCE CLASS B (F.6, F.7)
Use of English	Use of English
Physics	Physics
Chemistry	Chemistry
Pure Mathematics	Pure Mathematics
Applied Mathematics	Applied Mathematics
SCIENCE CLASS A (F.6, F.7)	SCIENCE CLASS B (F.6, F.7)
Use of English	Use of English
Physics	Physics
Chemistry	Chemistry
Pure Mathematics	Pure Mathematics
Applied Mathematics	Applied Mathematics

### 中大預科班(日夜校)

SCIENCE CLASS A	SCIENCE CLASS B
English	English
Chinese	Chinese
Mathematics	Mathematics
Physics	Physics
Chemistry	Chemistry
Biology	Biology
Higher Maths	Higher Maths
SCIENCE CLASS B	SCIENCE CLASS B
English	English
Chinese	Chinese
Mathematics	Mathematics
Physics	Physics
Chemistry	Chemistry
Biology	Biology
Economics	Economics
COMMERICAL CLASS	COMMERICAL CLASS
English	English
Chinese	Chinese
Mathematics	Mathematics
Economics	Economics
Principles of Accounts	Principles of Accounts
Business Studies	Business Studies
Pure Mathematics	Pure Mathematics

### 夜校選科制

Subjects for both 'A' & 'O' Levels
ENGLISH LANGUAGE
General Principles of Law
CONSTITUTIONAL LAW
GOVERN'T & POLITICS
ECONOMICS
ACCOUNTING
BUSINESS STUDIES
SURVEYING
BUILDING CONSTRUCTION
ART & CRAFTS
SOCIOLOGY
Engineering Science
JAPANESE
ART (PAINTING)
DESIGN
PHOTOGRAPHY
Building Drawing
STATISTICS
PHYSICS
CHEMISTRY
APPLIED MATHS
FURTHER MATHS 392
Public and Social Administration
MATHS 391
Law 525
Logic

### 港大預科班 F.7

夜校選科制
USE OF ENGLISH
PRINCIPLES OF ACCOUNTS
ECONOMICS
BUSINESS STUDIES
PSYCHOLOGY
PHYSICS
CHEMISTRY
BIOLOGY
PURE MATHEMATICS
APPLIED MATHEMATICS

### 夜校選科制

Subjects for both 'A' & 'O' Levels
ENGLISH LANGUAGE
General Principles of Law
CONSTITUTIONAL LAW
GOVERN'T & POLITICS
ECONOMICS
ACCOUNTING
BUSINESS STUDIES
SURVEYING
BUILDING CONSTRUCTION
ART & CRAFTS
SOCIOLOGY
Engineering Science
JAPANESE
ART (PAINTING)
DESIGN
PHOTOGRAPHY
Building Drawing
STATISTICS
PHYSICS
CHEMISTRY
APPLIED MATHS
FURTHER MATHS 392
Public and Social Administration
MATHS 391
Law 525
Logic

### 夜校選科制

Subjects for both 'A' & 'O' Levels
ENGLISH LANGUAGE
General Principles of Law
CONSTITUTIONAL LAW
GOVERN'T & POLITICS
ECONOMICS
ACCOUNTING
BUSINESS STUDIES
SURVEYING
BUILDING CONSTRUCTION
ART & CRAFTS
SOCIOLOGY
Engineering Science
JAPANESE
ART (PAINTING)
DESIGN
PHOTOGRAPHY
Building Drawing
STATISTICS
PHYSICS
CHEMISTRY
APPLIED MATHS
FURTHER MATHS 392
Public and Social Administration
MATHS 391
Law 525
Logic

### 夜校選科制

Subjects for both 'A' & 'O' Levels
ENGLISH LANGUAGE
General Principles of Law
CONSTITUTIONAL LAW
GOVERN'T & POLITICS
ECONOMICS
ACCOUNTING
BUSINESS STUDIES
SURVEYING
BUILDING CONSTRUCTION
ART & CRAFTS
SOCIOLOGY
Engineering Science
JAPANESE
ART (PAINTING)
DESIGN
PHOTOGRAPHY
Building Drawing
STATISTICS
PHYSICS
CHEMISTRY
APPLIED MATHS
FURTHER MATHS 392
Public and Social Administration
MATHS 391
Law 525
Logic

### 夜校選科制

Subjects for both 'A' & 'O' Levels
ENGLISH LANGUAGE
General Principles of Law
CONSTITUTIONAL LAW
GOVERN'T & POLITICS
ECONOMICS
ACCOUNTING
BUSINESS STUDIES
SURVEYING
BUILDING CONSTRUCTION
ART & CRAFTS
SOCIOLOGY
Engineering Science
JAPANESE
ART (PAINTING)
DESIGN
PHOTOGRAPHY
Building Drawing
STATISTICS
PHYSICS
CHEMISTRY
APPLIED MATHS
FURTHER MATHS 392
Public and Social Administration
MATHS 391
Law 525
Logic

### 夜校選科制

Subjects for both 'A' & 'O' Levels
ENGLISH LANGUAGE
General Principles of Law
CONSTITUTIONAL LAW
GOVERN'T & POLITICS
ECONOMICS
ACCOUNTING
BUSINESS STUDIES
SURVEYING
BUILDING CONSTRUCTION
ART & CRAFTS
SOCIOLOGY
Engineering Science
JAPANESE
ART (PAINTING)
DESIGN
PHOTOGRAPHY
Building Drawing
STATISTICS
PHYSICS
CHEMISTRY
APPLIED MATHS
FURTHER MATHS 392
Public and Social Administration
MATHS 391
Law 525
Logic

**保持城市清潔·請勿亂拋垃圾**

校長：R. SALVADOR LUIS, O.P.

**玫瑰崗學校工商管理系招生**

ROSEHILL SCHOOL BUSINESS STUDIES SECTION

(一) 一年制工商管理學系(商業管理)：此系為工商業界培養人才，課程包括：簿記、統計、市場學、管理學、法律、英語、數學、商業常識等。畢業生可獲發文憑，並可參加英國會計師公會及英國管理學會之考試。

(二) 二年制工商管理學系(商業管理)：此系為工商業界培養人才，課程包括：簿記、統計、市場學、管理學、法律、英語、數學、商業常識等。畢業生可獲發文憑，並可參加英國會計師公會及英國管理學會之考試。

(三) 三年制工商管理學系(商業管理)：此系為工商業界培養人才，課程包括：簿記、統計、市場學、管理學、法律、英語、數學、商業常識等。畢業生可獲發文憑，並可參加英國會計師公會及英國管理學會之考試。

**樹仁書院預科大學招生**

F6 (高等程度會考班) 文、理組

投考資格：必須在香港中學會考中取得六科及格成績(包括中文、英文、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、音樂、美術、體育、勞作等)。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**聖保羅英文中學預科班**

招八一二二年度男女新生及插班生

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**協恩中學**

一九八二年度男女新生及插班生

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**大同英文中學**

大學預科班招生

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**OBERLIN COLLEGE**

招生通告

本校為美國著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加美國大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**劍橋商學書院**

招收81-82年度日夜校新生通告

本校為英國著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加英國大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**永光書院招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**崇理英文中學通告**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**能仁書院預科招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**模範英文中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**廖寶珊紀念書院**

招生通告

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**聖嘉勒女書院預科招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**聖言中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**瑪利亞女書院**

預科及插班生

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**模範英文中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**模範英文中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**香港保護兒童會**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**聖嘉勒女書院預科招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**聖言中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**瑪利亞女書院**

預科及插班生

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**模範英文中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。

**模範英文中學招生**

本校為香港著名私立大學，現招收一九八二年度男女新生及插班生。課程包括：文學、科學、商業、藝術等。畢業生可獲發文憑，並可參加香港大學入學考試。

報名日期：由即日起至九月九日止。

校址：九龍彌敦道七五五號(即彌敦道與彌敦道交界處)。













### 兒童天地

小朋友：把生果、紙張、廢物等，堆積如山，這是不好的習慣。我們應該學會整理，把垃圾丟進垃圾桶，保持環境的清潔。...

### 手帮你靠潔清市城

小朋友：把生果、紙張、廢物等，堆積如山，這是不好的習慣。我們應該學會整理，把垃圾丟進垃圾桶，保持環境的清潔。...

### 守財奴的故事

唐姨：守財奴的故事，告訴我們不要貪婪，要學會分享。...

### 小常識

性事是人類生活的一部分，但必須在適當的年齡和環境下進行。...



## 康樂家庭

### 第八屆時裝設計賽

#### 歡迎青年朋友參加

參賽表格可往先施公司及華僑日報索取

本報與先施公司合辦

### 女黑俠裝

這套女黑俠裝，設計新穎，穿著舒適，是女性時尚的潮流。...

### 女青活動多采

暑期舉辦多采多姿的活動，包括運動、藝術、科學等，豐富青少年的生活。...

### 夜尿症與皮膚熱毒

醫學顧問：夜尿症與皮膚熱毒的成因及治療方法。...

## 今樂府

香港第一台

節目	時間
新新聞	七時
新新聞	八時
新新聞	九時
新新聞	十時
新新聞	十一時
新新聞	十二時
新新聞	下午一時
新新聞	下午二時
新新聞	下午三時
新新聞	下午四時
新新聞	下午五時
新新聞	下午六時
新新聞	下午七時
新新聞	下午八時
新新聞	下午九時
新新聞	下午十時
新新聞	下午十一時
新新聞	下午十二時

## 惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

本報分類廣告，內容豐富，包括商業、娛樂、教育等各個領域。...







# 本港新聞

## 中樂團兒童合唱團 亞洲藝術節中合演

### 一連兩晚音樂會揭開大會序幕

【本報訊】由香港中樂團與香港兒童合唱團聯合演出的「亞洲藝術節」音樂會，將於本月十五、十六兩晚，在維多利亞音樂廳舉行。此項音樂會，是為慶祝亞洲藝術節開幕而舉行的，也是該合唱團成立以來，第一次在本地演出的音樂會。該合唱團由中樂團團長陳永發先生主持，成員由本地及海外華裔兒童組成，現已達一百五十餘人。他們在過去數月，曾接受嚴格的訓練，並多次在公開場合演出，表現優異。此次音樂會，將演出多首中外名曲，包括中國傳統音樂、西方古典音樂及現代音樂等。音樂會門票，現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。



中樂團兒童合唱團成員在演出中。

## 恩平縣政府考察團 考察公署昨日離港

【本報訊】由恩平縣政府組成的考察團，於昨日（十四日）下午三時，由香港啟德機場乘機返港。該團在港期間，曾先後訪問了香港政府、立法局及多個政府部門，並與有關官員進行了廣泛的交流和座談。考察團成員表示，此次考察，使他們對香港的社會、經濟及政治情況有了更深入的了解，並為日後兩地之間的交流與合作奠定了基礎。

## 宣傳滅罪運動 旺角舉辦綜合晚會

【本報訊】由旺角區各界聯合會主辦的「宣傳滅罪運動」綜合晚會，將於本月十八晚，在旺角大會堂舉行。該晚會旨在提高市民的防範意識，並宣傳政府的滅罪政策。晚會節目豐富多彩，包括歌舞表演、小品、雜技等。此外，晚會還設有抽獎活動，以吸引市民參加。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同為營造一個安全、和諧的社區而努力。



旺角舉辦綜合晚會，宣傳滅罪運動。

## 工人世界

### 月餅上有開始上市外銷正合時

### 製餅工場開始忙碌

### 調製巧妙各有不同

### 做月餅者八月初一開始領餅

由於中秋佳節不遠，為時節而設，本港各製餅工場，紛紛開始忙碌起來。據悉，目前已有不少製餅工場開始生產月餅，並已運往各地銷售。由於月餅的製作工藝複雜，且需要精確的溫度控制，因此各廠的月餅在口味、形狀及包裝上各有千秋。此外，由於中秋佳節是傳統佳節，因此月餅的銷售情況一直非常火爆。不少市民表示，他們已經開始購買月餅，準備與家人、朋友分享。

## 南區熱綫服務 擴及就業問題

### 離校青年求職不必徬徨

【本報訊】由南區熱綫服務中心主辦的「離校青年求職」服務，現已擴展至就業問題。該服務旨在為離校青年提供求職指導、職業培訓及就業機會。服務中心表示，他們將根據青年的興趣、能力及學歷，為他們提供合適的職業建議及培訓課程。此外，服務中心還將與各大企業建立聯繫，為青年提供實習及就業機會。服務中心呼籲離校青年踴躍參加，以解決他們的就業問題。

## 你想找尋 工作嗎?

### 勞工處介紹職業

【本報訊】勞工處為協助求職人士，特設「你想找尋工作嗎？」專欄，為求職人士提供職業介紹及求職建議。該專欄將根據求職人士的學歷、能力及興趣，為他們提供合適的職業建議。此外，該專欄還將提供有關求職技巧、面試技巧及求職渠道的資訊。求職人士可致電勞工處查詢詳情。

## 香港管絃樂團「擴軍」周凡夫

【本報訊】香港管絃樂團為擴大規模，現正積極招募新成員。該樂團由周凡夫先生擔任指揮，成員包括管樂、絃樂及打擊樂等。目前，樂團已招募到不少優秀的音樂家，並將於近期內舉行多場音樂會。樂團負責人表示，他們希望通過招募新成員，進一步提高樂團的演奏水平，並為市民提供更多高質量的音樂演出。有興趣的人士可致電樂團查詢詳情。

## 聖地牙哥青年管絃樂團

【本報訊】由聖地牙哥青年管絃樂團主辦的音樂會，將於本月二十晚，在維多利亞音樂廳舉行。該樂團由多位青年音樂家組成，演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次音樂會，將演出多首中外名曲，包括古典音樂、現代音樂及民族音樂等。音樂會門票，現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港中樂團

### 八月份音樂會

【本報訊】香港中樂團將於本月十八晚，在維多利亞音樂廳舉行八月份音樂會。該樂團由多位優秀的中樂演奏家組成，演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次音樂會，將演出多首中外名曲，包括中國傳統音樂、西方古典音樂及現代音樂等。音樂會門票，現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 現代民樂創作研討及演出

【本報訊】由現代民樂創作研討會主辦的音樂會，將於本月二十晚，在維多利亞音樂廳舉行。該研討會旨在探討現代民樂的創作及演奏技巧，並為民樂愛好者提供一個交流與學習的平台。此次音樂會，將由多位民樂演奏家演出，包括琵琶、揚琴、笙、笛等樂器。音樂會門票，現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 元朗最新文娛中心

【本報訊】元朗最新文娛中心，現已正式開放。該中心位於元朗市中心，設施齊全，包括劇院、展覽廳、圖書館及多間課室等。中心將定期舉辦各類文娛活動，包括戲劇、舞蹈、音樂及展覽等。中心負責人表示，他們希望通過舉辦各類活動，為市民提供一個健康的休閒娛樂場所，並促進社區的繁榮與發展。

## 史國活合唱團演出

【本報訊】由史國活合唱團主辦的音樂會，將於本月二十晚，在維多利亞音樂廳舉行。該合唱團由多位優秀的合唱家組成，演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次音樂會，將演出多首中外名曲，包括中國傳統音樂、西方古典音樂及現代音樂等。音樂會門票，現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 請長期訂閱 華僑日報

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

遠近閱戶 請就近向 報館訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 禮拜出版 隨報附送 不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號











華僑日報分類廣告收費廉效大力











第三三一册

寒連

年代的傳  
。近年來  
正好使年

……除了蛇頭，  
……（筆者看  
……，太女兒  
……，尤其陰  
……，同二  
……，像是

子太細，怎有通傳，怎忍。如果沒較爲認真一

運主題，演

·當晚演出  
是該劇)，  
宋。六齣戲  
判林大慶醫  
劇的編導不  
有的安仔把

的安仔彈死  
葬，因為爲  
黑玉葬花。  
的安仔不日  
窮的安仔不  
這死去的小  
福的媽媽悲  
此暗示這寫  
的憂苦、抑  
看來孩子當  
已經分手了

的好戲是初

幻劇」(其  
通過這次結  
觀眾們就可  
技高度發

阮 文恭鄧論家。拙於繪畫、書法。

梅

梅 阡

一 總 建 曾 父 十 堪

(該劇)：富晚演出  
林大慶醫  
的編導不  
的安仔把  
安仔彈死  
，因為孫  
玉葬花。  
安仔不口  
的安仔不  
死的的小  
的媽媽帶  
暗示道這  
憂苦、抑  
來孩子當  
經分手了  
好戲是初  
劇)(其

過這次結  
聚們就可  
高度發覺

社  
經  
經

太細，  
逆傳，怎  
如果沒  
認真一

感情，  
台灣下  
由張秉  
傅月美  
乃「陶  
一節目  
售票，  
元、十  
處爲（  
房。（

代的傳  
近年來  
好使年  
爲連，婉  
景，熱  
何偉龍  
沈閣  
了蛇頭  
筆者看  
太女兒  
尤其陰  
，同一

處女 建立教會述：年，在去，被三個擊殺，由在她地出現到了證，他邊，他座教堂而從事。值得。

寒連

精校協劇  
今後多  
精彩！

天地 冬 遠 腸斷 花

精 說 講 義 ③ 9.1 出 量 質 優 詢 天 呼 水 牆 九 專 上 雷 電 收

巴

砌磚批  
 紙皮石  
 靠電  
 承接  
 鐵器油  
 保養  
 ③315  
 地柜  
 水晶石  
 戮力觀  
 晚K八  
 工精  
 遊  
 劉旅  
 餐盒  
 參加  
 布

六十年的心願及導演是次演藝術學現已開

打末 ③ 膠泥 承平裝修 1 英名 鋼 車磨打 恒美

。劇情  
女，凱  
撒的途  
中匪所  
純潔無  
地方奇  
泉水，  
在泉水  
恩建立  
女兒的  
表示憐  
曲折感

徵收  
製衣廠  
日電話  
電話

校戲劇節，愈演愈

西遊

[illegible]

野舊 24小時 7天 24小時  
 日夜 遊 船 移 港 加 國 民 保 險  
 特約 大小 專 買 酸 枝 打 字 機  
 寄 港 專 買 酸 枝 打 字 機  
 昭 華 冷 氣 裝 公 司 修 裝 飾 設 計  
 君 想 美 化  
 冷 氣 雪 柜  
 冷 氣 清 洗 保 油 \$100

**清潔打臘** 切經膠本 滿濟發城公 字 司 一身如不 堅經國天論  
**港島私家偵探社** 聯 私家偵探 邦 潔力威清潔公司 大量花梨餐椅 \$5800起 香港私家偵探社 北遠親規担修任伸廚紅天面低  
 歐近務工探保執何福居房工 防免大月整專大滿來密 承托 對 每 均 迎 來 零 時 區

10 美國巴拿馬財務 美國巴拿馬集團  
一鳴製造廠 電話: 3-938050 量會本廠  
3-936613 共供所廠  
水晶地板 水地晶  
莊臣清潔服務社

告本 刊 移民 留學 合 搬運公司 搬運 寺 搬運公司 搬運 大 搬運

[illegible]



# 選擇旅遊

1981年出發日期

10月2,9,16,23,30日

11月6,13,20,27日

8月7,14,21,28日

12月4,11,18,19,20,21,

9月4,11,18,25日

22,23,24,25日

請向各大旅行社接洽報名

熱線查詢電話：5-407585 5-407994



## 方便讀者 選擇旅遊

**日本本州** 東京・大阪・日光・名古屋  
京都・淺草・箱根・富士山  
豐島園・子彈火車・太陽城

**日航八天高級豪華團 \$2950**

**直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機**  
**減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦**

\* 乘日航747客機，早機去，晚機返。  
\* 節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚。  
\* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。  
\* 獨立成團，專人領隊。

逢星期六出發（回程可停台北）

星馬泰專線  
專線服務·更勝一籌·分社直營·全港最平  
星馬泰特快簽證·平價機票

**星馬旅行社有限公司**

中環德輔道中141號國際大廈1601室  
5-434681-3 5-430044  
星期日全日辦公

**星馬(檳城)七天\$2290**

星馬泰(檳城)豪華團十一天\$2990  
逢星期二、三、六出發 (乘星航747)  
早機去晚機返足七天 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機  
乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠園、馬山、雲頂高原、清真寺、國家博物館、精武山、英雄紀念碑、星加坡、聖淘沙島、牛車水、海洋博物館、裕華山、遊花葩山可歌、星加坡、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鯉魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、金寶

本優 1 全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿波羅大酒店  
團點 2 晚豪華夜總會一阿波羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

**曼谷 七天 \$1590**

桂河橋 芭堤雅  
逢星期三、四出發 (乘搭華航)

暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮  
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鯉魚湖、蛇園。  
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。

三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會

**全泰國清邁曼谷八天\$1990** 逢星期四、日出發  
**馬星泰十天豪華團\$2790** 4/8 11/8



